Juli 21, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

Retraso di buelonan di InselAir

Ta debi na escases di piloto





Fraccion di AVP

Partido MEP ta sigui cu su vision di frustracion y negativismo cu tur proyecto pa pueblo

NO TA pasa un solo dia cu cualkier miembro di fraccion di MEP, tin algo negativo pa conta na pueblo, sea cu ta un proyecto na interes di pueblo mes, desaroyonan importante pa nos pais, of cualkier situacion cu presenta cu nan ta kere nan por uza como critica contra di Gobierno di AVP.
Practicamente miembronan di fraccion di MEP, dirigi y instrui p'e actual lider Evelyn Wever Croes, ta inventa cosnan negativo pa papia 'riba, ta busca tur caminda cu lo por tin algo cu nan por uza den forma negativo pa trata di convence pueblo di e vision geel di desaster.

Por ehempel e proyecto di "Smart Community" ta uno sumamente importante y di gran balor, cu por hunga un rol grandi den futuro pa comunidad, pero prome cu sikiera a pone e prome piedra, ya caba fraccion di MEP ta critica y cuestiona esaki, mientras cu e proyecto aki ta destina pa nos hendenan.
Un biaha mas por a bolbe scucha Dangui Oduber papia di debe cu ta crece, di un pais hipoteca plamando un biaha mas su gal di decepcion politico riba comunidad, mientras cu henter pueblo ta bon na altura, cu e figura di Dangui Oduber den politica, ta sigui refleha e parti di un debe cu pueblo tin cu paga, sin haya ningun beneficio di esaki.

Dangui Oduber ta forma parti di su famia caminda practicamente tur miembro a haya un funcion den e aparato publico, a probecha mas tanto cu ningun otro famia y hunto cu otro miembro di su famia, a wordo aloca den un compania di pueblo, pa sigura nan futuro.
Awe el a hereda un pais renoba, un pais den pleno desaroyo ainda, un pais cu a crece den ultimo shete aña, a base di un vision di partido AVP cu ta dirigi pa construi un pais digno di nos pueblo cu ta totalmente diferente cu e vision semper di partido MEP caminda famia y amigonan mas cerca ta haya tur beneficio y pueblo tin su sigui lucha.

Pueblo tambe por a tuma nota di e ansha grandi cu fraccion di MEP tin pa cosnan bay malo den centro di Oranjestad, pa negoshinan dal porta sera ya cu ta for di momento cu a inicia cu henter e proceso di renobacion di centro di Oranjestad, partido MEP tabata contra y lo sigui contra di esaki tambe.
Ningun miembro di fraccion geel den Parlamento den ultimo shete aña, a presenta un solo proyecto, a presta un tiki di algo cu ta mustra riba un vision cu ta dirigi pa bienestar di pueblo, di cual pueblo por saca probecha.

E lucha di henter fraccion di MEP ta pa trata di gaña pueblo riba loke nan ta kere t'e caminda corecto pa bolbe na poder y asina e mesun grupo di privilegiadonan bin biba na grandi y pueblo biba den pobresa manera a sosode durante ocho aña di gobernacion di partido MEP.

Retraso di buelonan di InselAir

Ta debi na escases di piloto

Eduard Heerenveen a confirma

E CEO di InselAir, Eduard Heerenveen a duna di conoce cu e retraso di diferente buelo di InselAir di ultimo dianan, ta debi cu e compania di escases di piloto. Nan falta entre 8 pa 10 piloto, asina a keda publica ayera pa Antiliaans Dagblad.
InselAir tin 60 pa 70 piloto y co-piloto den servicio, Cu awor nan tin escases ta for di maart di e aña debi n'e exigencianan pisa cu tin poni pa nan awor.

T'asina cu tur piloto, local of internacional y asina tambe tur mecanico, controladornan aereo mester pasa examen di nobo.
Esaki ta un di e condicionnan cu Minister di Transporte Aereo, Suzy Camelia – Römer-Camelia a pone pa Corsou dor di Federal Aviation Administration pa re-establece Corsou di categoria 2 pa categoria 1. Un problema cu ta data pa algun aña caba.

Esaki ta haci, segun publicacion di AD, cu e pilotonan cu a bay, ta dificil pa haya otro pa remplaza esnan cu a bay.
Di acuerdo cu Eduard Heerenveen, hopi piloto ta hayando ofertanan di trabao cu nan no por laga pasa sin mas.

Companianan Arabe di aviacion manera Emirats y/of EVA ta dunando pilotonan di aki banda ofertanan cu e.o InselAir no por competi y asina ta perde su pilotonan.

InselAir tin un lista di piloto cu kier traha, pero ningun di nan no kier haci examen di nobo, segun Eduard Heerenveen. Nan ta prefera di scoge pa un otro compania di aviacion, unda no tin exigencia pa pasa examen di nobo y nan por cuminsa traha inmediatamente.
E escases di piloto aki, ta pone cu InselAir tin problema cu su 'on-time performance" y tin constante retraso..

Eduard Heerenveen ta den deliberacion cu autoridadnan di aviacion Civil di Corsou pa haci nan demanda mas flexible, siendo cu e pilotonan aki por tin bon diploma, a yega di bula tipo di avionnan manera esnan di InselAir pa permiti e pilotonan aki bula pa InselAir.
Heerenveen tin tur comprension pe exigencia di autoridad di aviacion civil di Corsou, pa Corsou bolbe haya categoria 1.

Apesar di tur e problemanan aki, InselAir ta contento tog cu for di nan banda, nan tambe ta yuda busca un solucion.
Heerenveen ta spera cu e siman aki ainda, por tin un acuerdo cu autoridad di aviacion civil y asina evita mas delay cu buelonan di InselAir, cu ta perhudica e compania su reputacion.

Di acuerdo cu nos di AWEMainta, for di basta tempo caba, por ripara cu e compania cu Minister Otmar Oduber a yuda crea, InselAir Aruba, no ta funciona mas. E ta mas bien un compania riba papel y nada mas.
Pasobra siendo cu Aruba su aviacion ta categoria 1, InselAir ta nenga di usa Aruba como su sede y probecha di e status di Aruba, su categoria 1, pa reschedule tur su buelonan y evita mas retraso. Mira p.e. cu InselAir Aruba, for di algun luna caba, no ta bula for di Aruba pa Miami directamente, y como argumenta ta, cu e loadfactor di Aruba ta masha abao y pesey tur pasahero cu kier bay Miani, mester pasa via Corsou.

E pasaheronan ta puntra, ta pakico InselAir, sea cual sea, internacional of Corsou, no ta haci uso di e servicionan di pre-clearance na Aruba, manera e.o. Surinam Airlines si ta haci. Un pregunta cu pueblo di Aruba merece un contesta.



Awor cu tur cos ta mustra cu e dama Chinees mester a defende su mes

Ta keda na Fiscal di Ministerio Publico si ta lague liber of no

Segun abogado mr. Chris Lejuez

"NO TA mi custumber pa duna comentario riba casonan cu mi ta haya pa defende, prome cu e caso keda atendi den Corte di Husticia. Ademas e no kier hurt famia di e fayecido, pero awor cu e sospechoso a admiti y a colabora pa splica loke cu a tuma lugar dialuna anochi den e lugar di masage, unda a sali na cla cu por papia di defensa propio y mas ainda, ora cu tin algun medio a trata di lastra mi cliente cu un cantidad di mentira, mi a decidi di duna detaye di loke a sosode", asina abogado mr. Chris Lejuez a declara na AWEMainta.

Riba nos pregunta cu su splicacion, cu den e caso aki por papia hasta di "noodweer", nifica cu su cliente, e dama Chinees lo recobra su libertad y ki dia, mr. Chris Lejuez a bisa cu esey ta keda na Fiscal di Ministerio Publico pa tuma tal decision. E no por bisa ki dia, y e por ta n'e proximo oportunidad cu su cliente tin cu presenta atrobe dilanti di Fiscal y Huez Comisario proximamente. Pero aki tin un persona cu a muri, y pesey sigur Fiscal di Ministerio Publico lo kier profundisa su mes den e caso aki mas ainda.

Ta berdad cu e dama Chinees tabata conoce Richard Fingal pa varios aña caba, y tabata bisiña di Richard Fingal na Calbas. Nan conoce otro, segun abogado Lejuez y t'asina cu varios biaha

Fingal a pidi L. pa dun'e masage, pero semper a wordo nenga pasobra e no ta masage hende homber.

E unico biaha cu el a duna un homber masage, ta ora cu e homber bin cu su casa y el a yega di Haci'e solamente pa Chinees, pero e Chinees mester bin cu su casa.

E abogado tin un declaracion di varios pagina traha di e caso aki, cu ta declaracion di su cliente, cu finalmente a admiti di a mata Richard Fingal.

E dialuna anochi ey, Richard Fingal y e dama L. a palabra cu nan lo a topa 7'or n'e sitio na Piedra Plat. Fingal sinembargo a sugeri p'e dama bay buske na Four Seasons, cu ta motibo cu Fingal a laga su auto para eynan.

El a dicidi di duna Fingal e tratamento di masage como un excepcion, pasobra nan ta amigo. Ora nan a yega e lugar di masage como parti di e tratamento, Fingal mester kita su camisa y bay drumi riba e cama.

No tabatin nada di un masage exotico, manera a ser bisa. Tampoco n'e sitio ey tin practica di prostitucion.

Durante di como 30 pa 40 minuut Fingal a cuminsa basil'e, bisando e.o. cu "e ta haye bunita, mi ta stimabo, hopi tempo mi ta hayabo bunita". E Chinees a pidi Fingal pa no papia asina y stop di papia co'i loco, pasobra e no a spera esey mirando cu nan conoce otro hopi tempo caba.

Di acuerdo cu declaracion di e Chinees na su abogado, mr. Chris Lejuez, Fingal a lanta for di e cama, tene e dama Chinees di tal forma na su curpa cu e Chinees no por a move su brasanan. Aki Fingal a cuminsa mishi cu e Chinees, kier lagu'e bay.

Tur loke tabata por e dama Chinees a haci pa libra su mes for di Fingal, pero sin exito.

Dado momento e Chinees den su lucha a logra pone man riba un cuchiu, cu tabata den un cashi di herment di trabou. Asina el a cuminsa na hinca Fingal patras den un intento p'e lagu'e bay. Su cliente a sinti su mes den peliger, pasobra Fingal lo kier a viol'e y el a bolbe gara e dama, kende a sigui hink'e y hasta a cort'e.

Fingal, kende aparentemente tabata bao di influencia di alcohol, a coi un serbete, pone rond di su barica, cu tabata sangra y a bay den otro sala. Segun declaracion di e dama Chinees, Fingal lo a bis'e: "Awor si bo ta bay mira kico mi ta bay haci cubo".

Ey ta unda cu su cliente Chinees a spanta mas hopi ainda. E no a laga e cuchiu bay ainda. E homber a riba dje, mientras cu e Chinees a trata di coi e jabinan pa habri e candal n'e porta, pero den su ancha no por a haya e yabi.

Fingal a bay para n'e porta padilanti. E tabata bisa Fingal, pa lagu'e habri e porta, pasobra Fingal mester di atencion medico, mirando cuanto sanger e tabata perdiendo.

Pero Fingal a cuminsa tir'e cu cosnan cu e por a haya. E Chinees cu e cuchiu ainda den man, Fingal a bolbe cuminsa lucha cune.

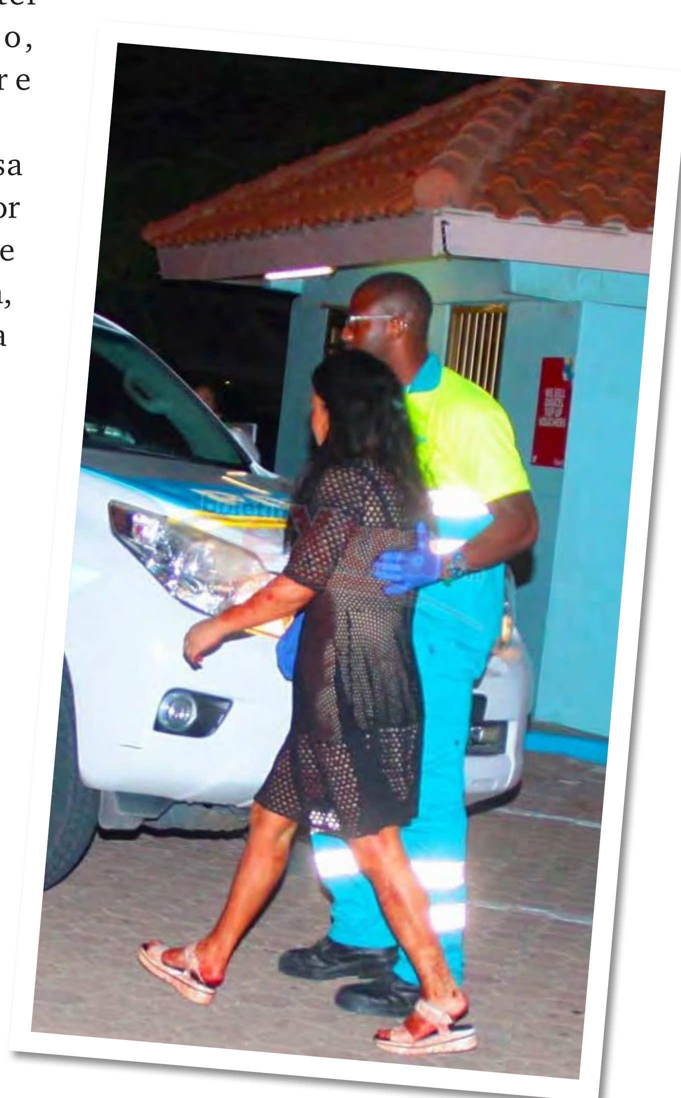
Fingal kier a co'i e cuchiu pa hinca e dama. Estando den un susto di su bida, e Chinees porfin a logra bira e cuchiu pa hinca Fingal p'e stop. Nan a drenta den di 3 kamber, luchando formalmente te ora cu e e cuchiu a cay. E Chinees a lanta bay keriendo cu e cos aki a caba, pero Fingal a arma su mes cu un martiu pa dal e dama cune.

E Chinees a haya e ora ey un cuchui mas grandi y cu esaki a hinca Fingal cune, cu tabata fatal y final pa Richard Fingal.

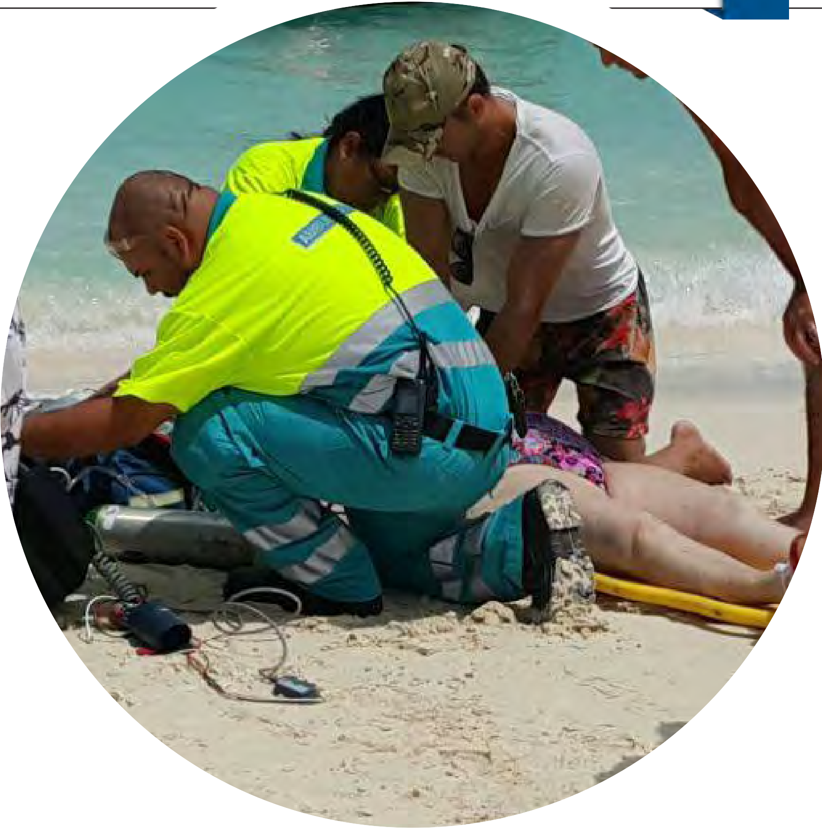
Segun abogado mr. Chris Lejuez, e caso aki ta masha cla, unda su cliente a defende su mes ferozmente y como tal por papia di defensa propio y lo wordo defende como tal.

Fiscal di Ministerio Publico awor mester dicidi kico lo sosode, maske cu e abogado defensor lo sigui bringa pa saca su cliente, kende mester a defende su mes contra un persona masha agresivo y hasta violento.

Esnan cu lesa full e declaracion y admision di e dama Chinees, no por kere esaki, pasobra nan ta alega cu Richard Fingal ta un persona masha tranquil, no ta busca problema cu ningun hende, y maske e dosnan aki conoce otro for di basta tempo, sin nunca tabatin un relacion intimo, e anochi ey, Fingal lo a kere cu awor cu e ta cu e dama su so, lo ta un bon oportunidad y estando bao di influencia, cueste loke cueste tabata kier un relacion sexual, cu e dama Chinees no a permiti'e.



Turista Colombiano ta fayece despues di guli hopi awa den lama na Eagle Beach



DIAMARS mainta, alrededor di 11'or, un situacion fastioso a tuma luga ora esnan den cercania a topa cu un dama turista boca bou den lama dilanti Oceania Hotel na Eagle Beach.

Nan a sak'e di lama y a cuminsa reanimacion, mientras paramediconan di ambulance a presenta na tempo pa asisti cu reanimacion. Cu aparatonan special pa casonan asina y CPR, paramediconan a traha basta cu ne te cu finalmente a logra haya pulso.

E dama di nacionalidad Colombiano a wordo transporta pa Hospital pa ricibi atencion medico, mientras slachtofferhulp a atende e famia cu sigur a pasa un susto grandi.

Pero lamentablemente pa 11:57, nan ta haya e tristo noticia cu nan ser keri a fayece. Dr. Cooper a constata morto di e dama Colombiano M. C. D de W, naci dia 4 di oktober, 1938. Condolencia ta bay pa famia di e fayecida.

CNN-Politics ta publica e plagia cometi



Highlighted portions appear in both speeches

"And Barack and I were raised with so many of the same values: that you work hard for what you want in life; that your word is your bond and you do what you say you're going to do; that you treat people with dignity and respect, even if you don't know them, and even if you don't agree with them."
And Barack and I set out to build lives guided by these values, and to pass them on to the next generation. Because we want our children — and all children in this nation — to know that the only limit to the height of your achievements is the reach of your dreams and your willingness to work for them."

Michelle Obama 2008

"From a young age, my parents impressed on me the values that you work hard for what you want in life, that your word is your bond and you do what you say and keep your promise, that you treat people with respect. They taught and showed me values and morals in their daily lives. That is a lesson that I continue to pass along to our son,"
And we need to pass those lessons on to the many generations to follow. Because we want our children in this nation to know that the only limit to your achievements is the strength of your dreams and your willingness to work for them."

Melania Trump 2016

TIN hopi hende ainda no por kere cu señora actual di Donald Trump, Melania a copia parti di discurso di Prome Dama, Michelle Obama cu el a duna na 2008. Ora cu nan a kere cu e team di campaña lo ofrece un disculpa publico, esaki no a tuma lugar y e team di Donald Trump a laga sa cu nan no ta mira necesidad di haci'e, pasobra Melania no a comete ningun plagiat.

CNN-Politics a dicidi di publica e script pa mustra cu debidamente cierto passage di discurso di Michelle Obama na 2008, a ser copia. CNN-Politics a demostra un periodismo agresivo y alcaso, cu mester ta ehempel pa hopi di nos periodistanan, cu no mester bay tras di loke esey di cu e ta.

Prioridadnan ekiboca di Gabinete Mike Eman

Cambio di fam ta mas importante cu castigo contra abusador sexual?

Ta locual lider di MEP, Evelyn Wever-Croes kier sa



LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes tin algun dia ta elaborando riba cambionan cu Gabinete Mike Eman a manda Parlamento pa cambia e Codigo Civil. E reunion aki a wordo yama pa dia 22 di augustus y ta den e reunion aki sra. Desiree Croes lo entrega su amienda.

"Pero los di e amienda ey, ta importante pa enfoca rib'e ley mes cu Mike Eman a manda Parlamento.
Ta trata di un documento di casi 240 pagina na cambio den e Codigo Civil. Cambionan e. o. riba tereno di fam, di paternidad, di herencia. Mi ta lamenta cu Gabinete Mike Eman mes no ta dunando tur e informacion necesario na comunidad di e cambionan aki cu lo afecta e fundeshi di nos comunidad: e famia.
P'esey nos di MEP si ta carga nos responsabilidad pa trece esakinan na conocemento di pueblo kico e cambionan aki ta", lider di MEP ta bisa.

Con e ley tocante FAM ta awo?

"Actualmente e mucha ta carga fam di e tata. Y si e tata no reconoc'e, e fam di e mama.

Con e ta bay bira?

Mayornan ta bay haya e escogencia entre un variedad di fam: esun di e mama of e tata mes, p. e. den mi caso Croes (mi fam) of Wever (di mi casa) of Wever Croes of Croes Wever.
Esaki ta pa elimina discriminacion cu e hende muhe por sinti, pasobra e mes no por duna su yiu su fam. Esaki ta basa riba hurisprudencia y leynan den demas paisnan den Reino.

Pero Gabinete Mike Eman ta bay mas leu: bo por scoge tambe fam di e abuelanan di e mucha. Den mi caso pues aparte di Croes of Wever of Wever Croes of Croes Wever, tambe Garrido (fam di mi Mama) of Da Silva de Freitas (fam di mi suegra, den felis memoria) of un combinacion di esakinan. Cu esaki e cantidad di opcion ta bira hopi grandi.
Por cierto, e paso aki ta bay mas leu cu demas paisnan den Reino, y tampoco ta basa riba hurisprudencia local. Apesar cu nos a haci pregunta, Gobierno no a splica DICON mester bay asina leu tampoco. Debi cu tin asina tanto opcion ta bay bira posibel, mester tambe di leynan pa ora mayornan no por yega na un acuerdo rib'e fam, cu Hues por dicidi", lider di MEP ta sigui splica.

Nucleo familiar ta wordo debilita

"Expertonan rib'e tereno aki ta preocupa cu e cambiamento di fam por debilita e nucleo familiar. Pasobra por pasa cu e mucha ta haya un fam diferente na esun su mama y esun di su tata.
Esaki - segun expertonan - ta afecta e lasonan familiar. Ademas, na Aruba e FAM di yiunan ta algo hopi importante. Ningun hende a pidi pa haci wega cu ne!

Prioridadnan den nos comunidad

Despues di a consulta ctu hopi hende rib'e tema aki mi por constata cu tin un consensus cu tin otro temanan na Aruba cu mester tin mas prioridad.
Un tema cu nos comunidad ta sinti cu mester haya mas prioridad ta e tema di abuso sexual contra muchanan. Ainda nos no tin lo basico pa combati e acto cruel aki y ni Gobierno ni e mayoria den Parlamento cu ta defende Gobierno, ta mustra interes den e tema aki. Nos tin 7 aña ta blo papia so, pero nada di accion. Nos proposicion pa bin cu castigonan mas severo y amplia e 'verjaringstermijn' ainda ta abou den un lachi wardando riba Gobierno pa duna su opinion riba dj'e.

Na e momentonan aki y den nomber di un grupo grandi den nos comunidad nos ta manda e señal pa Gobierno, ban pone prioridad PROME na proteha nos muchanan di abuso sexual.
E cambiamento di FAM por warda un rato", ta locual lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a bisa claramente.



Lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde':

Organisa enseñansa pa adulto rond di responsabilidadnan den nan bida

"KEDA sinta tin un impacto traumatico riba mucha y hobennan. E ta pone nan sinti cu nan ta perdedo, mientras cu nan amigonan si ta bay otro klas y nan mes tin cu ripiti tur cos henter un aña. Cerca adultonan, keda sinta ta causa un frustracion grandi.

Keda sinti cerca adultonan ta interumpi nan plan pa realisa metanan concreto den nan trabou, nan entrada y nan bida. Adultonan ta puntra ta pakico mi a sacrifica mi famia, hinca tur anochi y weekend den mi estudio henter un aña, pa awo mi mester haci tur cos di nobo. Ta como sifuera nan no a haci nada. Ora adultonan dicidi di bay bek scol anochi, e ta pasobra nan mester di e conocemento, abilidadnan y e diploma pa haya un trabou nobo, pa crece den nan trabou, haya un promocion of aumento di salario.

Ora nan keda sinta e ta kita e posibilidad ey for di nan, a lo menos pa un aña mas."
Asina Rene Herde', lider di fraccion di AVP y educador di profesion, a bisa ayera den conferencia di prensa di partido AVP.

Organisacion

Segun Rene Herde', e sistema di keda sinta ta inefectivo y inecesario. Tin miho formanan pa organisa educacion. Sigur den educacion di adulto.
Den educacion di adulto bo lo spera cu ta organisa e educacion di tal forma cu e ta haci'e miho posibel pa adultonan sigui studia, pa caba un estudio of pa bay scol pa por cuminsa un carera nobo.

No ta e intencion pa e nivel di educacion pa adulto ta mas abou. Absolutamente no. Pero si cu ta organisa e curiculo, e organisacion di lesnan, e instruccion y e sistema di examinacion, di tal forma cu e ta tene cuenta cu adultonan tin un trabou den dia, un famia pa cuida y responsabilidadnan cu hobennan no tin.

Banda di esey, adultonan ta bay scol cu un motivacion grandi y cu metanan specifico, e. o. nan mester caba e estudio mas lihe posibel, pasobra nan no tin tur e tempo cu un hoben tin. Nan no tin tempo pa perde.
Den educacion di mucha y hoben mester tene cuenta cu nan condicionnan fisico, social y mental. Den caso di educacion di adulto mester tene cuenta cu nan necesidad directo y motivacion specifico pa studia.
Tambe por haci bon uzo di nan experiencia di bida, nan conocemento y experiencia di trabou.
Esey ta haci cu e organisacion di educacion di adulto mester ta diferente y por ta hopi mas eficiente cu educacion den dia.

"Lamentabelmente educacion pa adulto hopi biaha ta un copia di educacion den dia.
Pio ainda e organisacion ta manera educcion den dia, mientras cu e condicionnan di e studiante adulto ta totalmente diferente.
No ta straño cu e grado di exito den educacion di adulto tambe ta hopi menos cu e mester ta.
Aki e necesidad pa cambio ta mas obvio y mas necesario", di acuerdo cu lider di fraccion di AVP.

Den e conferencia di prensa, Rene Herde' a duna e ehempel di un señora cu ta bay scol di anochi y pa un vak cu e no a logra un cifra positivo, tin cu haci henter e aña di nobo.
Su otro seis vaknan tur ta positivo. E peticion di e señora pa sigui pa e siguiente aña y haci e un vak ey di nobo acerca, a wordo nenga. Esaki ta un ehempel di e organisacion inflexibel di e scol di anochi. Parse cu nan no ta realisa cu nan studiantenan ta adultonan cu tin un cantidad di responsabilidad di trabou pa crea enrada pa nan famia y cuido di nan famia, banda di nan estudio. "Cambio den enseñansa pa adulto ta urgente!", Rene Herde' a subraya.

Parlamentario Desirée de Sousa Croes, prome biaha den historia

Amienda Geregistreerd Partnerschap entrega 7 siman adelanta

"PA PROME biaha den historia di pais Aruba, un amienda a wordo entrega 7 siman prome cu tratamento di e ley cu e ta pertenece na dj'e.

Pa por haya sa kico exactamente mester haci, griffier di Staten di Aruba, mester a busca den bukinan di ley y di reglamento di ordo di Parlamento. Ta solamente ora tin datum pa tratamento di e ley concerni, por entrega un amienda", segun Parlamentario de Sousa-Croes.

"Pues ora a haya dia pa trata nos Codigo Civil, esta dia 22 di augustus, por a entrega e amienda. Henter e idea di entrega un amienda tanto tempo delanta ta pa duna espacio pa pensa, busca conseho y delibera rib'e amienda di cada fraccion. Esaki hustamente pasobra ta trata di un amienda cu por ta sensitivo pa cierto grupo den comunidad", segun e Parlamentario.

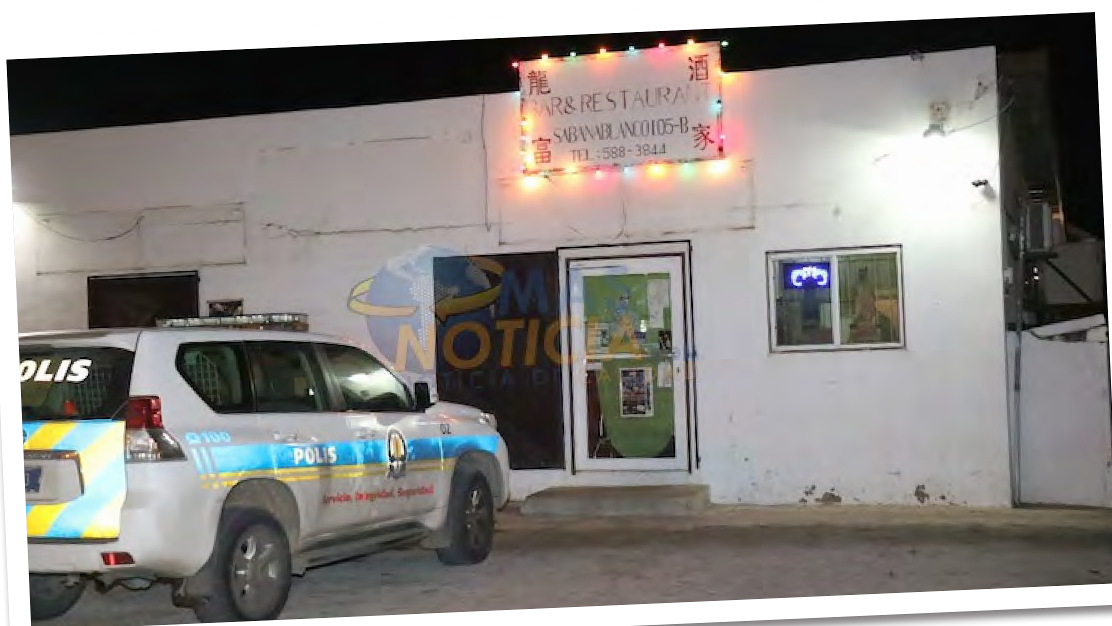
"Tur amienda te awo ta wordo entrega pa bira parti di e debate den sala di Parlamento, apenas algun ora prome cu votacion. Parlamentarionan mester pidi un break di algun minuut y tin ora di algun ora pa por delibera rib'e amienda of amiendanan.

Den caso di e amienda pa introduci un union civil, no matrimonio homosexual, a entrega e amienda mas cu 40 dia prome cu trata e ley riba cambionan den nos Codigo Civil.

Asina tumando tur risico pa un debate publico, pero den mi opinion miho asina, cu trece di sorpresa na ultimo momento durante reunion publico, loke den henter historia di pais Aruba te awo a pasa", Parlamentario Desiree de Sousa-Croes a duna di conoce.

Un dia despues di intento di atraco na Peking Restaurant

Tres homber cu cara tapa ta comete atraco arma na Dragon City Bar & Restaurant



DIAMARS anochi, pa mas o menos 11'or, Central di Polis ta ricibi yamada di un atraco arma cu a caba di tuma luga na Dragon City Bar & Restaurant na Sabana Blanco.

Patruya a presenta n'e sitio y combersa cu e residente Chines, kende a splica cu tres homber cu cara tapa y arma a drenta den e restaurant y menas'e, pa despues bay cu benta di dia, un suma di por lo menos 5,000 florin. E hombernan, di acuerdo e victima, ta papia Papiamento. Atraco Team a wordo notifica di a sucedido. Slachtofferhulp tambe a presenta pa atende cu esnan afecta.

Esaki ta bira e segundo intento di atraco riba un restaurant. Un dia prome, un caso similar a sosode na Peking Restaurant na San Nicolas, pero e atracadornan a fracasa den nan intento.

Foto cortesia di MasNoticia.com

E raport p'e Fast Ferry ta cla

Unabes cu Parlamentonan aprob'e, lo cuminsa brinda su servicio

FOR di Parlamento, mr. Andin Bikker a bin ta liderando p'e proyecto di un Fast Ferry entre e islanan di Aruba, Corsou y Bonaire y uno tambe na Islanan Ariba. Ta for di 2013 caba, a cuminsa papia riba e proyecto aki, unda den diferente reunionnan inter parlamentario, e tabata un topico di discusion.
For di e tempo ey, a keda pusha pa di parti di Gobierno pa nan yega na tur proceso agitalisa pa tin un fast turn around, unda tin un servicio agitalisa di Douane, Imigracion etc., manera tin na Islanan Canaria.

Tabatin hopi reunion, segun Andin Bikker, pa cual e raport awor ta cla. E raport aki a ser paga pa Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda y e representante di Hulanda den e grupo di trabao aki, ta na Aruba actualmente y manera lider di PDR sa, den e dianan aki, lo tin presentacion di e raport aki na Parlamento.

Y manera reces pasa, e respectivo Gobiernonan lo wordo presenta cu e raport aki pa discuti'e y tuma un decision.

Mientras riba facebook por a tuma nota di un otro grupo priva tambe lo kier bin cu un proyecto similar, pero riba esey Andin Bikker no por comenta. Laga esnan envolvi, bin dilanti y splica mas di nan intencionnan, cu ta un proyecto di sector priva.

Esun cu Andin Bikker ta referi na dje, cu esun di nan ta bayendo den bon direccion. Y ta di spera cu dentro di un par di luna, e servicio di un Fast Ferry keda concretisa.

September awor, Bikker ta spera cu Parlamento lo trata e raport cu ta cla caba, y unabes cu Parlamento duna su aprobacion, lo tuma algun luna pa pone e Fast Ferry aki den ehecusion.

Dr. Wilmer Salazar di DESPA:

Deportistanan biahando pa Weganan Olimpico mester vacuna contra *"Yellow Fever"*

DEPARTAMENTO di Salud Publico ta haci un recordatorio na tur esunnan cu ta bayendo e Weganan Olimpico na Rio di Janeiro, na Brazil pa nan pasa y tuma e vacuna pa preveni cualkier tipo di enfermedad. Algun vacuna ta obligatorio y ta importante pa tene e defensanan halto ora di biaha.

Dr. Wilmer Salazar di DESPA a duna di conoce cu ta conoci cu Brazil for di aña 2015 ta pasando riba cierto situacionnan di enfermedadnan transmiti dor di diferente vector, tembe mediante di awa, cuminda, etc.

Ta recomenda e delegacion olimpico pa tene na cuenta cierto tips y specialmente e parti di vacunanan como e indicacionnan pa proteha nan mes pa evita di adkiri algun tipo di enfermedad cu nan lo por haya y trece Aruba, segun Dr. Salazar.
Un di e vacunanan cu nan mester tin y cu ta obligatorio pa por drenta como turista na Brazil ta esun di "Yellow Fever" e vacuna aki ta obtenibel na Seccion di Malesanan Contagioso, DBZ. Aedes aegypti e sangura pata blanco y preto cu tambe ta e vector di "Yellow Fever" ta e vector tambe di Dengue, Chickunguya y Zika. Proteccion contra di pica di sangura ta un prioridad.

No ta solamente e delegacion deportivo pero tambe e famianan of otro personanan cu ta bayendo Brazil mester ta vacuna. Ademas mester bisa cu tin casonan di Cacheton y Sarampi na Brazil y cu ora cu tin di aglomeracion di hende haya un infeccion via aire of contacto directo ta bay masha facil.

Departamento di Salud Publico ta sigui e recomendacionnan di Organisacion Mundial di Salud (WHO/OMS) pa aplica e vacuna di MMR cu ta Measles, Mumps y Rubela (Cacheton, Sarampi y Rubela) cu tambe na Brazil tin'e y nos mester ta vacuna pa tin e proteccion.
Personanan mayor di 20 aña mester tuma contacto cu DESPA su Seccion di malesanan Contagioso pa haya e vacuna aki. Hobennan bou di 19 aña, si tin un skema di vacunacion caba mester check cu Seccion di Cuido Hubenil (Jeugd Gezondheidzorg) pa check si e vacunanan ta completo. E parti tambe di DPT (Difteria, Tetano y Polio) tambe ta recomendabel pa aplica pa personanan mayor di 20 aña di edad. Esey ta pa garantisa cu e persona su sistema immuun ta fuerte. E ora e posibilidad di adkiri e maleza ta minimo o inexistente, e experto a indica.

E dokter a recomenda pa hende muhe cu tin posibilidad pa sali na estado of ta na estado pa tuma contacto cu Seccion di Malesanan Contagioso pa por haya recomendacion riba esey.
Lo tin e chens cu mester tuma e vacuna di MMR.

Tambe ta valido e aspecto di contacto sexual. Zika na Brazil ya caba ta endemico y tin hopi caso. Mayoria di e enfermedadnan aki ta sintomatico den un 80%. Si bo tin algun sintoma mester raporta na e sistema di salud na Brazil y mesora na Aruba, Dr. Wilmer Salazar a duna di conoce.

E aña aki a aplica 21 vacuna contra "Yellow Fever". Esaki tabata personanan envolvi cu e weganan olimpico. E periodo recomendabel pa tuma e vacuna ta 10 dia prome cu biaha pa bo por haya un sistema immuun basta fuerte.

E condicionnan di awa na Brazil tampoco ta mucho bon y ta recomenda pa uza boter di awa cu ta garantisa un stempel di calidad y pa por evita adkiri algun tipo di enfermedad transmiti dor di cuminda. Higiena ta hopi importante. Prevencion ta indispensabel.

Parlamentario Desiree de Sousa-Croes

Amienda Geregistreerd Partnerschap tabata bon conoci tambe cerca su fraccion

Contrario na loke sra. Wever-Croes a insinua

"**DESPUES** cu algun siman pasa, mi a entrega un amienda pa haci introduccion di Geregistreerd Partnerschap, esta Union Civil, posibel den nos leynan civil, nos por a ripara cu varios Parlamentario a cuminsa busca conseho cerca nan votadornan y/of a acerca profesionalnan riba tereno di derecho humano y derechonan civil. Otronan a busca contesta den bijbel of conseho cerca nan lidernan spiritual", Parlamentario de Sousa-Croes ta conta.

"Sra. Evelyn Wever-Croes a cuminsa busca un manera pa keda sin vota, ya por keda bon cu tur hende: cu esnan cu ta busca nan derecho y cu esnan cu ta nenganan esaki.
For di mas cu un aña m'a acerca varios miembro di su fraccion pa fula tera pa loke ta un (posibel) introduccion di un union civil pa parehanan homo- y heterosexual regla nan asuntonan huridico. Mi no a laga ningun oportunidad sin uza pa combersa cu tur colega, incluyendo esunnan di MEP y di PDR, rib'e amienda cu awe sra. Wever-Croes kier haci cu el a drenta for di porta patras. Mayoria bes e contesta tabata cu mester pens'e bon ainda", segun e Parlamentario.

"Den un combersacion ainda tres siman pasa cu colega Ady Thijsen a laga sa cu den fraccion di MEP lo vota segun nan consenshi rib'e amienda presenta pa mi. Pues ta un biaha mas lastima cu sra. Wever-Croes no tuma un posicion den e asunto aki, cu tambe ta importante pa hopi di su votadonan tambe. No ta tur ora bo por complace tur hende, y sigur no ta tur ora bo por core pa bo responsabilidad", Parlamentario Desiree de Sousa-Croes a duna di conoce.

Sospechoso deteni relaciona cu caso di atraco riba 4 di juli 2016

WILLEMSTAD – Diarason 20 di juli 2016, den oranan di mainta, Team di Aresto a detene un homber sospechoso en conexion cu un atraco cu a tuma luga dialuna 4 di juli ultimo na Schottegatweg Noord na altura di un banco.

Alrededor di 9:35, Polis a detene na boca di su trabou e sospechoso, S.O'.C. naci na Jamaica, di 22 aña di edad. Siguidamente a haci un entrada hudicial na cas di e sospechoso na Haitiweg. Durante di e entrada hudicial aki a confisca varios articulo cu ta importante pa e investigacion.

A presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente mas investigacion. Esaki ta bira e di cuater sospechoso cu a keda detene den e caso aki.



Eric Garcia a keda deteni

AYERA tardi, nos a haya noticia for di Corsou cu e conocido ex-bankero, Eric Gracia di Giro Bank a keda deteni.
Eric Garcia tin 75 aña y ta ser sospecha di malversacion di 10 miyon dolar. Nos por a compronde cu tin mas detencion impactante na caminda.
Asina cu esakinan tuma lugar, of mihor bisa, den nos edicion di mañan mainta, nos ta spera di bin cu mas noticia di detencion di Eric Garcia.

Motociclista a keda gravemente herida

AYERA tardi, a drenta informacion cu na Macuarima tin un accidente grave entre un brommer y un auto di famia. T'asina cu e motociclista a hay'e ta evita un accidente, pero a bay dal den algun baranca, unda el a keda malamente herida.
Ambulance a ser avisa pa transporta e herido cu maximo urgencia pa Hospital pa haya atencion medico.



Pa malversacion di 800.000 florin......

Èx Hefe di Servicio di Inteligencia di Sint Maarten arestá

PHILIPSBURG—E noticia a cay manera un bòm na Sint Maarten y den comunidad di Servicio di Inteligencia den Reino cu Landsrecherche a arestá e èx Hefe di Servicio di Inteligencia di Sint Maarten, James Richardson (41) riba sospecho di a malversá 800.000 florin.

Di acuerdo cu un participacion di Fiscal Mayor, nan ta sospechá cu Richardson a malversá y a laba e montante di 800.000 florin den e periodo di januari 2011 y mei-mei di 2013.

Ministerio Publico ta sospechá cu te cu awe Richardson ta gosando di e beneficionan di labamento di placa, pasobra e ta un proceso cu no ta para.

En relacion cu e detencion, Landsrecherche y Polisnan a haci un entrada hudicial na su cas den e bario Ebenezer, Cul de Sac.

E investigacion a haña e nòmber 'Tarpon' cu ta un tipo di piscá popular na Isla Riba.

Nan a tene entrada hudicial tambe den un kamber di hotel y oficina di un compania di transporte caminda nan a confiscá documento, placa cash, prenda, còmputer y un auto.

Sinembargo ningun hende cu ta traha ne hotel ni e compania di transporte no ta sospechoso den e caso.

For di aña pasá Landsrecherche ta traha riba e investigacion Tarpon, pero e investigacion a tarda entre otro pa motibo cu dia e investigacion a cuminsa, e departamento no tabatin basta personal mientras cu nan tabata traha basta caso grandi mesun tempo.

Meta di e investigacion Tarpon ta pa purba recuperá maske ta parti dje placa cu Richardson a malversá aunke ta promé biaha cu Landsrecherche ta traha riba un caso di e indole aki.

Y mescos cu Ministerio Publico, Landsrercherche tambe a haña e encargo pa trata di recuperá mas tanto placa posibel di manera cu por spera mas di e investigacionnan aki.

E èx 'Top Spy' di Servicio di Inteligencia di Gobierno di Sint Maarten na aña 2012 a yega di bay sconde, pasobra traficantenan di droga a pone un prijs riba su cabez y e tabatin miedo di nan.

Den cuadro di e menasanan aki e èx Hefe a laga construí un muraya halto rònd su cas, mientras cu e servicio tabata paga su gastonan regular manera hotel ètc.

E èx Hefe di Seguridad di Gobierno tabata autorisá pa cobra Gobierno cierto gastonan pa su seguridad personal, pero SOAB no ta di acuerdo cu e sumanan cu el a cobra.

Ta pa motibo di e iregularidadnan financiero aki Gobierno a suspende James Richardson.

Na tal ocasion el a presentá un cuenta di US$32.000 kedando na hotel scondiendo pa criminalnan, pero un investigacion ulterior a demostrá cu ta 15.000 dòlar el a gasta.

E tempo aya tambe Telegraaf a raportá un suma mucho menos di loke el a declará, pero cu SOAB a rechasá.

Te ainda hotel no a haña su sèn completo.

Keto bay di acuerdo cu Telegraaf, James Richardson a reclamá cu nan a skòrs'e, pasobra el a descubri corupcion entre politiconan cu tin laso cu un empresario Italiano.

Esey a crea enemigo pe y pa colmo el a duna recomendácion pa no nombra e empresario Italiano pa un puesto importante den un instituto financiero cu probablemente lo tabata referí na Banco Central.

Tabatin fuente cu a bisa cu Gobierno a skòrs Richardson pasobra el a descubri corupcion entre funcionarionan di Gobierno.

Gerencia di Tamarind Hotel ta recordá cu James Richardson kende su famia a keda den mihor kamber cu su famia, pero nan a laga un porkeria atras.

E gerente a conta cu durante e tres añanan cu el a traha cu e hotel nunca nan mester a limpia un kamber asina tanto.

Tabata Promé Minister Sarah Wescot-Williams kende a hole cu tabatin algo robes den e departamento y a spanta ora el a mira e cifranan di gasto di e Director.

James Richardson ta deteni for di diamars y tin posibilidad cu mas detencion lo cay.






You
Tube


LOTTO
Cambiando bida...



McDonald's Aruba a lansa Happy Meal *"The Secret Life of Pets"*

MCDONALD'S Aruba a introduci su coleccion y tema nobo di "Happy Meal" basa rib'e pelicula "The Secret Life of Pets" na su restaurantnan situa na Santa Cruz, Sero Blanco y Palm Beach. E Happy Meal di McDonald's ta masha popular y ta varia for di hamburger, cheeseburger of McNuggets y ta bin cu un di e 10 peluchenan di e coleccion simpatico aki.

"The Secret Life of Pets" ta un pelicula anima di Universal Pictures y Illumination Entertainment cu ta duna un bista den e bida di mascotanan ora cu nan doño bay trabao.

E personahe principal ta Max, un cacho di rasa Terrier cu a wordo salba pa su doño. Ora cu su doño yega cas cu un otro cacho, Duke, Max su mundo ta bolter boc'abao. E dos cacho no ta gusta otro, pero ta haya nan mes ta traha hunto ora cu nan haya nan mes riba cayanan di New York City. Nan ta pasa di un aventura p'e otro y ta haci tur esfuerso pa yega cas bek na ora pa come.

McDonald's Aruba ta invita clientenan pa localiza tur 10 peluche di e coleccion "The Secret Life of Pets" cu nan Happy Meal preferi.











Den cuadro di Nuevo Mundo Festival 2016

Un nochi di "un poco de todo" musical

Skirbi pa: Clyde Harms





E Arubiano Robert Dumfries cu otro miembronan di e brass band



E PROGRAMA pa diaranson 21 di julio a anuncia "NMƒA 2016 BRASS QUINTET", pero en realidad nos a haya un anochi di entretenimento musical diverso di nivel halto, loke semper ta marca registra di e Festival Nuevo Mundo .

Pa cuminsa, a toca un cuarteto di instrument di biento, no e Brass Quintet. Esaki tabata consisti di studiantenan cu a bin di Panama despues cu e programa a keda prepara y nan a toca tres piesa diverso cu a impacta e publico: "Valdivieso de Panamá", un cantica folklorico di nan pais, "La Cumparsita", tango di e compositor Uruguayo Gerardo Matos Rodriguez y por ultimo, e aria Reina de la Noche di e opera Flauta Magico di W. A. Mozart. E hobennan a mustra madures dilanti e publico y calidad halto den nan tocamento.

Despues a bin e gran sorpresa. En bes di musica di instrumento di biento, nos por a scucha musica Latino Americano toca pa dos studiante: Francisco Fernandes riba guitara y Jesus David Medina tocando su fio. Nan a toca diferente genero manera joropo, merengue venezolano, tonada y bossa nova mescla cu jazz. "Sonrisa de Cristal" di Francisco Fernandes; "A mis hermanos" di Aquiles Baez; "El mocho" di Domingo Moret; "Tango in the sky", di Roland Dyens y "Hasta Luego" di e propio studiante Jesus David. E publico a responde cada piesa cu aplauso entusiastico.

Ora cu nos a lamenta cu nan presentacion a caba, otro sorpresa! Jesus David a bay warda su fio y bolbe cu un contrabajo enorme y Francisco a cambia su guitara pa un cuatro.Di e porta di banda a drenta e maestro German Marcano pa completa e trio cu a deleita nos ainda mas cu musica Latino Americano cu a bira "clasico". Obranan di compositornan manera Simon Diaz, Ricardo Sandoval, Cecilio Rodriguez, Lencho Amaro y Luis Laguna a resona den e sala chikito di Cas di Cultura.

Despues di un pausa cortico e quinteto di maestronan tocando instrument di metal a haci nan presentacion. Jean-Christphe Dobrezelewski ta tromeptista Polaco/Costa Ricense. Phillippe Massart, tocado di trombone ta di Namur, Belgica; Ian Zook, tocado di cuerna Frances, Johnathan Fowler y Rebecca Palmer trompetista, ta Mericano. Rebecca no ta maestro oficialmente, pero e ta toca manera un.

E quinteto a presenta obranan di Pezel, Ewald Kamin y Crespo. E ritmo y melodia na cuminsamento di e Suite Americao No. 1 a pone mi corda di un bishita na New Orleans hopi aña pasa. E zonido cu e Brass Quintet ta produci ta absolutamente "zuiver". Cada instrument ta zona asina cla cu ami mes cu tin problema cu mi oido por a reconoce notanan di cada instrument, hasta di cada un di e trompetnan. Un musico profesional Arubiano cu tabata presenta a comenta cu e grupo ta magnifico.

Pa cera e anochi, e studiantenan di instrument di metal a join e quinteto pa toca "Kraken" di e compositor Chris Hazel. Nan interpretacion di e famoso obra aki a ricibi hopi aplauso. Aki e Arubiano, Robert Dumfries a wordo introduci como un studiante di trombone bou di e maestro Massart. Dumfries a menciona cu e ta sinti cu e Festival a habri un porta importante p'e. E ta masha gradici na e organisadornan di e Festival cu ta trece musiconan di alto nivel pa comparti nan conocemento cu e studiantenan y duna Aruba un chens di disfruta musica na un nivel cu nos no ta scucha frecuentemente.

Awe, diahuebs dia 21 di juli lo tin concierto abordo di Freewinds y entrada lo ta FREE. Tres musico di fama mundial lo presenta un programa di Bach, Isaÿe, G.F. Handel y pa cera, waltz di Chopin y Baile Folklorico di Bartok. Edith Peña, Venezolana biba na Madrid lo ta riba piano; Dmitry Berlinsky cu ya ta hopi conoci na Aruba pa su maestria, ta toca fiyo y Marcio Carneiro, di Brazil lo t'ey cu su cello. Tres maestro di e caliber aki no ta actua hunto na Aruba tur dia. No perde e oportunidad unico aki. Nos lo topa awe nochi 8'or abordo di Freewinds.

Gamma ta trece mas eficiencia pa GAT na Aeropuerto Reina Beatrix

PA mas di 7 aña, Imigracion di Aruba na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, ta uzando RADEX, cu ta un sistema completo di 'border control management' desaroya y respalda p'e compania local Gamma IT Solutions, pa proteha Aruba su frontera.

E aña aki, Gamma, conoci pa su experticio den desaroya 'customized software solutions' a desaroya un aplicacion special den e sistema di RADEX pa optimalisa e manera di procesa staff y pasahero specificamente na General Aviation Terminal (GAT), kende ta trata avionan priva y avionan di cargo n'e banda zuid di e aeropuerto.
Como un fixed-base operator (FBO), ta wordo rekeri di GAT pa procesa formularionan di General Declaration (GENDEC) como extra seguridad. Reparti dor di e pilotonan di e buelonan priva na yegada, e formularionan di GENDEC ta inclui informacion di tur staff y pasaheronan.

Durante e ultimo aña nan, FBO tabata uza dos diferente sistema pa maneha imigracion y e formularionan di GENDEC, cu tabata resulta den hopi tardansa y eror dor cu e data di GENDEC tabata wordo procesa manualmente dor di un agente.
E aña aki, sinembargo, Gamma IT Solutions, uzando e ultimo tools den software engineering, a desaroya un 'custom application' integra den e sistema existente di RADEX pa genera completamente, procedimento y maneho di e formularionan di GENDEC.
E custom application ta permiti empleadonan di FBO pa crea e formularionan GENDEC uzando e data pre-existente di e sistema di RADEX asina eliminando dobel trabao pa procesa e pasaheronan mas lihe sin compromete siguridad. Ademas, nombernan y otro detayes di piloto y pasahero ta wordo saca for di e paspoort pa e scannernan di RADEX, garantisando asina informacion corecto.





"E solucion integra cu nos a desaroya pa FBO ta den liña cu e mission di Minister di Turismo pa reduci e tempo cu e pasahero mester warda tanto como na yegada of partida mientras cu ta mantene seguridad optimal", Frank Baks, director di business development pa Gamma, a splica.

E instalacion di eGates na GAT ta planea pa den futuro sercano p'asina por logra mas eficiencia ainda. Pa e proyecto di instalacion por procede, e integracion di procesa e formulario GENDEC via e sistema di RADEX tabata crucial.

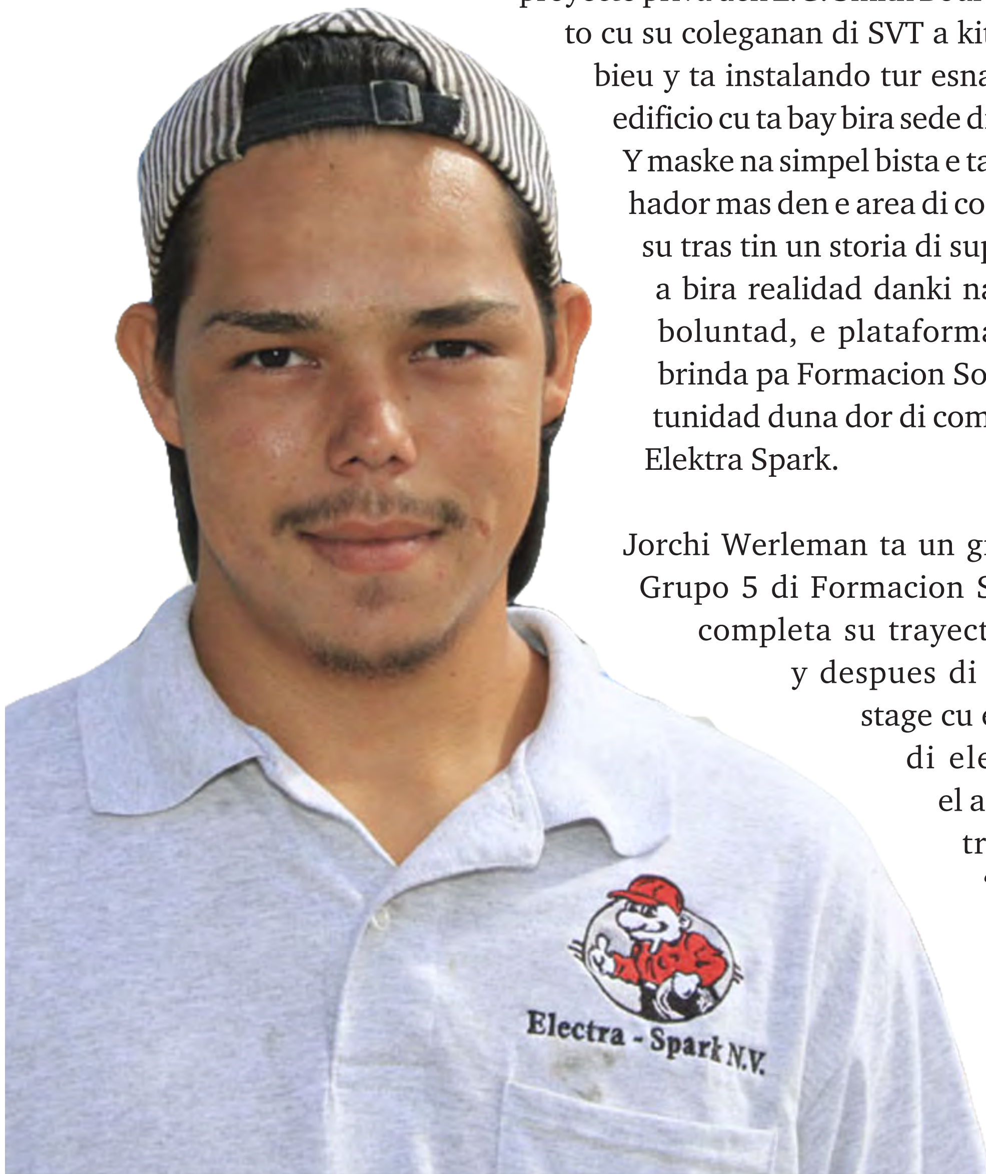
E 'custom GENDEC application' desaroya pa Gamma ta sigui tras di un otro realisacion di Gamma, esta e Aruba Online ID Card, cual tambe ta resulta den menos tempo pa procesa cada pasahero y esey kiermen menos tempo di warda pa e bishitantenan di Aruba.





Jorchi Werleman, un storia mas di exito di Formacion Social

"Mi kier pa tur hoben sigui manera cu ami a sigui den SVT"



JORCHI Werleman tin un aña trahando riba un proyecto priva den L.G. Smith Boulevard. Hunto cu su coleganan di SVT a kita tur waya bieu y ta instalando tur esnan nobo p'e edificio cu ta bay bira sede di un oficina. Y maske na simpel bista e ta djis un trahador mas den e area di construccion; su tras tin un storia di superacion cu a bira realidad danki na su propio boluntad, e plataforma di sosten brinda pa Formacion Social y oportunidad duna dor di compania local Elektra Spark.

Jorchi Werleman ta un graduado di Grupo 5 di Formacion Social. El a completa su trayecto na 2014 y despues di finalisa su stage cu e compania di electricidad, el a keda cu un trabou fiho. "Mi a drenta e programa di SVT, pasobra mi mama tabata bisa mi pa bay. Mi a cab'e y mi a haya un trabou y mi a sigui tur e reglanan bon.
E doño di e compania kier mi bon y ainda mi ta cu nan," asina Jorchi Werleman mes ta conta.

Prome cu esey e tabata pasa su dianan ta bay lama y pisca, poniendo asina e continuacion di su estudionan un banda.
E diferencia den dje despues di Formacion Social ta di dia pa anochi; y e cambionan ey tey te ainda, manera e mes ta bisa: "Mi ta mas balente; mi mama ta contento cu mi tin trabou awor y e ta wak mi sigui bay dilanti."

Danki na su trabou, Jorchi Werleman ta sinti cu el a madura. E ta haya e satisfaccion di un pago pa su trabou y asina e ta yuda su mama tambe. E ta contento caminda cu e ta y awor e tin su wowo poni riba compra di un tereno p'e bay traha su cas.
Dor di e experiencia propio, e kier pa otro hobennan por haci mescos.
Muchanan cu e conoce den bario, e ta conseha nan pa bay Formacion Social.

Jorchi Werleman ta conta cu algun a sigui su conseho y tambe a bay bon, mientras cu otronan no y tambe tin di nan cu a cay sera.
Jorchi Werleman ta keda den contacto cu su coleganan di Grupo 5 di Formacion Social.
"Ainda mi ta papia cu nan; poco dia ey mi a topa cu un cu a traha cu nos. M'a pidi'e p'e bin bek, pero e ta traha cu su tata."

E hoben ta hopi gradici p'e oportunidad cu el a haya pa medio di Formacion Social.
"Danki na SVT cu awor mi tin un trabou fiho y danki na Gobierno cu a duna mi un chens tambe."
Lurenne Flanegien, trahador social di Sociale Vormingstraject a comparti cu Werleman ta un 'success story' di SVT y cu nan ta keda record'e cu hopi aprecio.

"Nos ta sumamente orguyoso di dje. For di principio e tabata un hoben cu semper a duna hopi di su mes," e funcionario a bisa.
E oficina ta contento di mira con e y otronan mas ta keda riba e bon caminda despues di a culmina nan participacion den Formacion Social.



Club Kibrahacha 60+ hopi satisfecho cu e prome siman di Summer Camp pa nos Grandinan







CLUB Kibrahacha ta den su di dos siman di Summer Camp 2016.

E programa hopi varia di e prome siman tabata hopi satisfecho y tur cu a participa a pasa tremendo.

Riba potret por mira les di salsa duna dor di Pachanga, Hersen gymnastiek cu a pone tur e mentenan pensa duro, un harimento total.

E bustrip a bay pa un bishita na Astec, unda nos a haya un tremendo splicacion di tur e trabounan cu ta tuma luga riba Port di Barcadera.

E di dos siman a cuminsa cu pintamento riba piedra, unda por a wak e creatividad di e grupo.

Tur e participantenan ta gosando un mundo di e Summer Camp.

Awe, lider di PPA, Benny Nisbet ta di fiesta



MASKE cu e lider di PPA, Benny Nisbet ta ignora nos di AWEMainta, nos ta demostr'e cu nos ta mas cabayero cune.
Riba un dia manera awe, 63 aña pasa, Benny M. Nisbet a nace y como tal awe e ta di fiesta. Maske cu den ultimo eleccionnan, su partido PPA no a saca asiento mas, nos por a compronde cu Benny Nisbet no kier perde speranza y ya ta campañando pa eleccion di otro aña.
Esey lo nifica ora cu el aparece riba lista di PPA otro aña, Benny Nisbet lo tin 64 aña.
Pa su siguidornan y amigonan, awe Benny Nisbet a organisa un bbq na su cas. Un biaha mas, Benny, hopi aña mas di bida y salud.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 20 Jul, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.34	1.36		1.38
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.03	180.75		181.55
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	165.66	167.18		168.86
EURO (per 100)	EUR	194.37	196.15		198.12
Deense kroon (per 100)	DKK	25.38	26.10		26.90
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.95	20.67		21.47
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.70	20.42		21.22

Judokanan Semeleer y Sotelo ta participa den Jr. US Open Judo Championship



DESPUES di a participa na un programa di combate pa mehora nan tecnica di Judo kinan na Aruba, e judokanan Semeleer y Sotelo a sali diamars 19 di juli 2016 rumbo Fort Lauderdale pa participa na e Junior US Open 2016.

Ta importante pa atletanan di 7 pa 10 aña tin experiencia pa cu combatenan internacional unda nan ta representa Aruba p'asina ta exitoso den futuro. Un danki special na Mercal Trading, Ansot, Bottling Company y Impex pa cu nan aporte brinda na e judokanan.

En conexion cu mudamento

Departamento di Controlaria General ARA ta cera 22 y 25 di juli

DEPARTAMENTO di Controlaria General (ARA) ta informa pueblo di Aruba y particularmente su clientela cu nan ta bay muda. En conexion cu esaki nan lo ta cera diabierna 22 di juli y dialuna 25 di juli.

Dia 26 di juli nan lo ta habri segun nan orario normal na Wilhelminastraat #6. Numbernan di telefon, esta 582-5448 y fax 582-7687 ta keda mescos. ARA ta pidi dis-culpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Cambio di tickets di Fun Miles pa e rifa nobo di Aruba Lions Club









PA medio di e comunicado aki Aruba Lions Club ta ofrece na comunidad di Aruba e oportunidad na esnan cu biaha pasa a cumpra cu rifa di Fun Miles pa cambia esaki, mas fl. 5,- pa 3 ticket di e rifa From Community for the Community.

Esaki lo sosode durante luna di juli riba diasabra di 3:00 pm pa 6:00 pm na e club di Aruba Lions, cu ta keda dilanti di Eagle Tennis Club. Unicamente na club por cambia esaki.

Naturalmente cu por cumpra rifa tambe pa unicamente fl.10,- y bo por gana grandioso premio manere: Un auto Kia 2016, un biahe riba crusero pa 2 persona, un laptop 17 inch, 2 mountain bikes y como ultimo premio un suma cash di fl. 1000,-

Otro lugarnan un cu por haya e rifa tan a:
Lucky Cher-Ann Lottery - Gwenny's Lottery - Cura Cabay Lottery - Tanki Flip Lottery - Luzke Lottery in Noord - Lucky Spot in Oranjestad - Ina's Party Center - Thai Hai Yung Restaurant - Dyon Center - La Mathyst Boutique - Cafe Marily - Shaba Pastry - Aventura Snacks - The New Welcome Snack - Technodent in San Nicolas - Thiel Corporation, Office J.G. Emanstraat – Topcar

Tur recaudacion di e rifa aki y esun rifa di e cas, cu lo bin despues lo bay bek den comunidad.

Aruba Lions Club den su trayectoria di 68 aña semper a sa di yuda comunidad den diferente forma y lo sigui haci esaki pa hopi aña mas cu poder di Dios.

Abo ta cla pa Ch

‘E prome 50 persona lo 1 di augustus lo ricibi un of



DIA 23 di october 2016 t’e dia p’e gran reto pa tur atleta local como tambe internacional. Riba e dia aki lo tuma lugar Challenge Aruba cu ta un triathlon cu ta cubri dos diferente distancia.
Un di nan ta consisti di 1.9km landa, 90km na bais y 21km na pia.

E sprint triathlon ta cubri 750m landa, 22km na bais y 7km na pia. Por scoge pa haci tur individualmente of den forma di relay.
Relay por ta cu un persona ta haci dos di e distancianan aki hunto cu un otro persona of 3 persona ta haci’e hunto como team caminda un ta landa, e otro ta core bais y e di 3 ta core na pia.
Hopi t’esnan local cu ta den training preparando p’e challenge aki. Diasabra ultimo e organisacion di e tremendo evento aki a organisa su prome Challenge Aruba training caminda cu tur cu a presenta a entrena hunto e parti di bais y coremento na pia. Tabata un satisfacion pa wak cu e tempo di awa no a spanta e atletanan pa bin entrena hunto.

Esnan presente a hinca nan nomber den tombula caminda cu esun cu su nomber ta wordo saca lo gana den forma di participa na Challenge Aruba

hallenge Aruba?

cal cu inscribi prome cu icial Challenge Aruba shirt'







completamente gratis. E felis ganador a bira Jeremiah Dash, kende ta un atleta cu pa motibo di Challenge Aruba a dicidi di cuminsa entrena y bay p'e reto aki.

Abo no a inscribi ainda, pero ta den training? No warda mucho. E prome 50 persona cu inscribi prome cu 1 di augustus 2016 riba http://www.challenge-aruba.com/#!local-registration/s37iy lo ricibi un oficial Challenge Aruba shirt.

Como oficial sponsor di Challenge Aruba, CMB Bank ta brinda un descuento riba e suma di participacion pa atletanan local.

Pa por ricibi e descuento aki, e participante mester termina e challenge cu un dry fit shirt cu CMB lo percura p'e participante tin. E opcion aki ta opcional y no ta obligatorio.

Pa mas informacion di e desaroyonan di Challenge Aruba como tambe pa haya sa ki dia e siguiente Challenge Aruba ta por like nan pagina riba facebook na challengearuba of bishita www.challenge-aruba.com of por email na info@challenge-aruba.com



Riba peticion di Husticia Hulandes

A haci varios entrada hudicial na Corsou





WILLEMSTAD - Den cuadro di un peticion cu a bin di Husticia Hulandes pa duna nan asistencia den un investigacion cu nan ta haciendo, personal di Ministerio Publico di Noordholland a tene entrada hudicial compañá pa nan coleganan local den Jongbloed y e otro ta na Grote Berg y Geleenstraat. E foto ta mustra momento di e entradanan hudicial.

Sin a duna motibo di su retiro como Prome Minister

Ivar Asjes a anuncia fundacion di su partido nobo, Pro Korsou

Deseo ta pa reduci representacion den Parlamento y lo traha cu menos Minister

E siman aki, partido Propósito Kòrsou (Pro Kòrsou) a presentá su programa di accion pa eleccion di sèptèmber benidero. Manera ta conocí ta trata aki di e partido político cu ta encabesá pa ex Promé Minister drs. Ivar Asjes, kende hunto cu señora Tania Ataoellah-Henriquez t'e figuranan clave di e organisacion mencioná.
Tabata dia 24 di novèmber 2015 cu a funda e partido, despues cu di un forma repentino señor Asjes a bandoná e puesto di Minister Presidènt di Còrsou, sin nunca duna cuenta y razon ni un splicacion aceptabel te awe ta dicon.

Señor Ivar Asjes a forma parti di partido Pueblo Soberano y ta djey el a bira Minister Presidènte apuntá p'e partido PS. E hecho di no a bin duna un splicacion pa su retiro repentino so caba ta pone cu e partido a cuminsá den un lus un poco dudoso.
Dialuna ultimo, sinembargo partido Propósito Kòrsou a reuní cu demas miembronan di directiva Eugene Jansen, Ruben Bitorina, Jadira Felisia-Cathalina pa presentá nan mes na prensa y splica e intencion cu nan tin pa loke ta trata e eleccion benidero.

Un di e puntonan di accion cu e partido aki a primintí ta di baha e cantidad di representantenan di pueblo di 22 pa 15 miembro den Parlamento.
Natural e ta zona bastante popular, pasobra política no ta gosa di masha simpatia serca pueblo.
Na Còrsou actualmente hopi hende ta mal disgustá cu política, anto ta netamente un di e motibonan cu ta anticipá cu e cantidad di persona cu lo bay vota lo ta ménos e biaha aki.

Como tal un promesa manera esun di partido Propósito Kòrsou pa baha e cantidad di representantenan di pueblo den Parlamento tin hopi chèns di cay den un bon tera serca comunidad. Ademas segun e partido aki e cantidad di Ministernan tambe lo baha.
Enfin e partido ta motivá su intencionnan pa cua a forma un ekipo di cuidadanonan capas, confiabel y dispuesto pa representá y sirbi pueblo tanto den Parlamento como den Gobièrno pa logra mas stabilidad, bienestar y adelanto pa Còrsou.

Partido Propósito Kòrsou ta mustra cu comunidad ta enfrentá retonan difícil manera desempleo, pobresa y criminalidad.
E retonan aki segun Pro Kòrsou, ta rekerí atencion urgente y un aporte di nos tur den e comunidad aki.
Anto mas aleu segun e partido union, compromiso, dedicacion, trabou duro, combiná cu liderato firme mester ta basá riba seriedad, bon gobernacion y resultadonan concreto.

Pero ta netamente den e contexto aki ta surgi tanto pregunta, con siendo den un posicion di por a haci bastante, señor Ivar Asjes a dicidí di pone e puesto abou y bira lomba bay boca será.
Ta masha remarcabel con djis despues di a retirá como Minister Presidènte, señor Ivar Asjes a start programanan na radio, papiando tur siman un poco, comentando tur sorto di cos, liber di su motibo di retiro.
Ivar Asjes na radio a primintí y sigurá di lo no ta uno cu ta bay tira cu lodo. E forma caminda políticonan cu aña aden aña afó a haci y a tolerá tur sorto di cos robes pa buena marcha di partido, pero cu di repiente ta saca sushi pone afó riba caya, tampoco no ta muestra di seriedad.

Pero, no por tin duda cu señor Ivar Asjes sikiera mester a bin cu un splicacion pa su retiro, esaki netamente pa kita tur sorto di speculacion y rumornan negativo cu ta tacha of hasta por daña su integridad y reputacion.
Aunke pa nos Ivar Asjes, mirando e cultura straño y inpronosticabel di partido Pueblo Soborno te ainda tòg t'e Minister mas capacitá cu a keda presentá for di e seno ey. Sinembargo e estilo di cuminsá un partido nobo di e forma aki natural no ta uno cu ta pasa bay sin causa tur sorto di pregunta y cuestionamento.

Enfin, partido Pro Kòrsou a presentá su mes di forma oficial e siman aki, den sala di reunion na Holiday Beach Hotel, pero falta e lista di candidatonan ainda y e cantidad di firmanan rekerí pa despues djey por participá na eleccion.
Kier men e caminda ta largo ainda, anto cu e posibilidad di tur sorto di sorpresa inexplicabel.



Awe, diahuebs 21 di juli:

Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba cu gran apertura di e exposicion

E exposicion aki ta e resultado di e workshop di un luna largo na Ateliers '89, di tipografía, bou guia di e artista Curasoleña srta. Avantia Damberg.
Pa un luna largo diferente participante a bin ta traha riba un cantidad di solucion concebi, atraves di experimento individual. Manera con bo por traha y diseña bo mes un tipo di tipografía.
Y mas importante cu tur cos kico bo por haci y logra cu esaki.
Den ambiente ameno a bin padilanti ideanan excelente cu lo wordo presenta rib'e anochi di apertura.

Dor di e ultimo y tambe e fantasia y creatividad inigualabel di e participantenan e exposicion ta priminti di ta uno excepcional, diferente y bunita.
Cu hopi obra tin biaha simpel y sensibel pero precioso. Tambe tin cu ta critica of chansa dor di uzo di cierto palabranan cu ta pone bo pensa toch ta kico ta wordo insinua, dor di con esakinan ta wordo presenta.
Formando asina instalacionnan grandi of obra di arte contemporaneo riba nan mes, cu ta deleita e espacio cu na ta rekeri y ta aden, pero tambe esun crea dor di nos mes un imaginacion o mira.

Rib'e anochi aki ta mescos cu tur exposicion na Ateliers '89, entrada ta liber, anima pa DJ Jemaima, cu snacks y bebida. Tambe por mira e expocion "Framing a social issue" di Universidad di Aruba.
Adhunto e peliculanan documental traha na Ateleirs '89 mes pa diferente filmado local den e Black Box.

P'esey haci tempo liber y drop in un rato, duna e artistanan presente bo sosten cu bo presencia (di cual ta altamente aprecia) y aprecio pa nan obra di arte crea.
Ateliers '89 ta situa na banda drechi rib'e crusada di Maria College na Playa y ta habri for di 8:00pm, rib'e anochi di apertura.
E exposicion aki lo ta habri solamente pa dos siman y ta habri di dialuna pa diabierna di 2:00pm pa 6:00pm. Pa mas informacion por yama tel. 5654613 of 5885776.
Tambe por bishita e pagina web: www.ateliers89.com.







Durante di All Star Game 2016

Aruba Airlines a regala dos ticket pa Miami y entrada pa mira Xander Bogaerts hunga

E "X-man" di Aruba, esta Xander Bogaerts a marca historia na momento cu el a subi e "diamond" di All Star Game 2016 siman pasa. Aruba Airlines cu hopi orguyo a forma parti di e evento comunitario y a celebra e participacion den e All Star Game dor di rifa dos pasashi ida y buelta pa Miami y entrada pa e ganado y su invitado pa bay admira Xander hunga.

Josefa Nicasia Willems a gana e tremendo regalo aki y lo ta biahando pa Miami for di dia 22 pa 27 di september proximo. E ganado a keda hopi contento cu su regalo.

"Prepara bo maletanan Josefa, Aruba Airlines ta contento pa tin bo como nos huesped VIP", asina e representante di Aruba Airlines a duna di conoce na momento di entrega e premio na e feliz ganado.

Fanaticonan di baseball y Xander a gosa di un tremendo evento na Carnival Village, unda cu a disfruta di e wega riba un pantaya gigante. ABBA a duna realse na e atardi cu un Streetball Tournament pa 300 mucha, kende a pasa un rato dushi prome cu e wega All Star a cuminsa.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Trupiaal N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Laga tur cos cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cumi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento di:



Sr. Robert R. Maduro

Mihor conoci como "Beto"
*11-02-1967- †17-07-2016

Na number di su:
Querida Esposa: Sra. Astrid Maduro- v/d L'isle

Yuinan: Romen Maduro y Chantal Cannegieter
Rochen Maduro y Jerson Maria
†Rojohn R. R. Maduro
Siegmar Maduro y Gillianne Alders

Su nieto stima: Sigion Maduro

Su Mayornan: †Sr. Mario "Mai" Maduro
Sra. Vda. Otilia Maduro

Su suegronan: †Sr. Valentino v/d L'isle
†Sra. Carmen Leest

Su ruman nan: Sr. Mario Maduro &
Sra. Gwendoline Maduro-Oduber
Sra. Janine Maduro
Sra. Ita Kelly Maduro & Sr. Reynolds Kelly
Su Padrino: †Sr. Ignacio Koolman y famia
Su Madrina: Sra. Vda. Reineta Koolman-Coffie y famia
Su iha nan: Natasha Maduro
Joseanny v/d L'isle
Sobrino & Sobrina nan: Jowen Maduro y Jean Pierre y Landon Kelly.
John Maduro y Rowena van Zundert
Natasha Maduro y Chris Rasmijn
Janice Flanegin

Su swa y cuña nan: Sr. Achmed v/d L'isle y
Sra. Annelies van Elderen y famia
Sra. Anna Maria y Sr. Oscar Kelly y famia
Sr. Marius v/d L'isle y famia
Sr. Leo v/d L'isle y famia
Sr. Oscar v/d L'isle y famia
Sr. Johnny v/d L'isle
Sra. Shahaira v/d L'isle y Sr. Jorge Kelly y famia.

Su Tanta y su Omo nan: Sr. Francisco Maduro y famia
Sr. Francisco Koolman y famia
Sr. Pablo Koolman
Sra. Ursula Albertsz y famia
Sra. vda. Lucia –Croes-Koolman y famia
Sra. vda. Reineta Koolman y famia
Amigo nan di cas: Sr. Juancho
Sr. Paulo

Primo y prima nan, bisiña nan, amigonan, conocirnan, y su coleganan di DLV y demas famia: Maduro, v/d L'isle, Koolman, Leest, Cannegieter, Maria, Alders, Kelly, Oduber, Coffie, Rasmijn, Flanegin, van Elderen, Albertz, Gomez, Henriquez, Croes, Nava, Angela, Dirksz, Kock, Krozendijk, Marin, Quandus, Boekhoud.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 22 di juli 2016 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 21 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun famia y conocirnan den nos momento di tristeza. Despues di entiero nos no lo tuma bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

A fayece inesperadamente na Colombia mi casa,
nos mama, ruman, wela, bisawela y tanta stima:

Robertina Gamarra - Lacle



Mihor conoci como "Ina"
*25-05-1940 - 09-07-2016

Casa: Felipe Gamarra

Yuinan: Edwin Gamarra & Petra Eikenaar
Glenda & Silvo Vrolijk-Gamarra
Brenda & Michael Maduro-Gamarra
Raquel & Gisbert Boekhoudt-Gamarra
Jenny Gamarra

Nieto(a)nan: Jouraine Vrolijk
Solange Vrolijk & Egduard Winterdaal
Lisaira Vrolijk
Marylin Vrolijk (nieta mas pega)
Marvin Vrolijk & Nikita Gravenhorst
Mervin Vrolijk
Rudwin v/d Biezen & Esteveline Koolman
Randolf v/d Biezen

Nieto(a)nan: Xavier Boekhoudt
di amor Ariana Boekhoudt
Emil Boekhoudt
Jennelee Croes

Bisanieto(a)nan: Genesis, Genelee, Kianah, Xander,
Zyke & Xandrick.

Rumanan: Frida Henriquez y famia
Nicolaas & Deta Lacle y famia
William Lacle
Dela Hart-Lacle y famia

Tur subrino y subrina na Aruba, Corsow y Hulanda

Subrinanan : Ruthlin & Jayro & Miguel Brete-Hart
mas pega Jacky Henriquez & Lino Rodriguez y famia

Tur ihanan, primo(a)nan, achterprimo(a)nan, swa- y cuñanan, comer- y compernan, amigo y conosirnan, bisiñanan y demas famia.

Demas famia: Lacle, Gamarra, Vrolijk, Maduro, Boekhoudt, Eikenaar, Werleman, Hart, de Koning, Croes, v/d Biezen, Henriquez, Everon, Gravenhorst, Brete, Bisslik.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs, 21 juli 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diamars 19 di juli 2016 di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conosir.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Invitacion

Nos ta invita tur famia, amigo, amiganan
y conocirnan pa un santo sacrificio di misa ps nos ser stima:



Mabi Angelina Mac Jannet-Gil

"Ange"

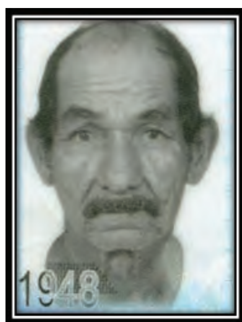
Lo bai tin 3 santo sacrificio di misa cu lo bai tuma lugar na Misa San Fransico:
Diabierna 22, Diadomingo 24 y Diahuebs 28 di Juli



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki yiunan y henter famia kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y despedida di nos tata, welo y ruman stima:



Sr. Lucas Armando Blanco

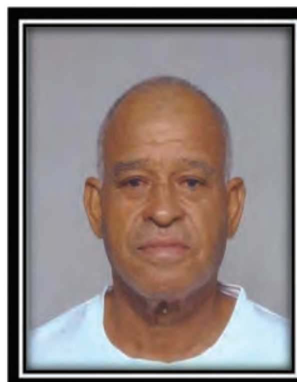
Danki di curason na dokternan y enfermeranan di Dr. Horacio Oduber Hospital, specialmente departamento di I.C.C. y I.C.U. pa nan atencion pa cu nos difunto stima. Tur cu a yama, manda mensahe y krans, masha danki pa e palabranan di consuelo. Un danki special ta bai na henter famia, amigo/a como tambe conociman na Aruba y Venezuela. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos. Tambe nos kier a extende palabra di gradicimento na Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa, cu lo tuma lugar diabierna 22 di July 2016 na misa Santa Anna na Noord pa 6:30 di atardi. Despues lo sigui un rosario na cas situa na Tanki Leendert #194.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento



Salvador Rafaël Kelly

Na nomber di famia Kelly-Varela
Nos kier a gradici tur ku a compaña nos den nos dolor.
Un danki e personal di ICU pa nan bon trato y sevicio, specialmente Dr. Croes y Dr. Ramos.
Danki na Shon Nell y Eddy pa e bunita canticanan. Na congregashon Papilon di testigo di Jehova pa boso sosten.
Un danki Special na e staff y personal di Aurora Funeral home pa boso servicio y Guia pa nos durante momento dificil aki.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki Esposa y Yiunan kier a gradici tur Famia, Amigo/a nan, Bisiñanan "Calabas tur dia" y coleganan di Serlimar pa nan sosten inmenso den e dianan dificil cu nos ta pasando aden.



Richard "Chati" Fingal

Danki na Serlicor y Serlibon pa nan presensia, y pa tur jamada, tarheta, whatsapp, telegram, anuncio, floman y oracionnan tur ta graba den nos curason.

Alavez nos ta participa cu lo bai tin 3 Santo Sacrificio di misa na Santa Anna na Noord:Diahuebs 21 Juli 6:30pm
Diasabra 23 Juli 7:00pm
Dialuna 25 Juli 6:30pm despues di misa lo tin oracion na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador pues mi no tin falta di nada"
Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Mercedes Maria Croes Marquez
Mihor conoci como "Chede"
*24-09-1928 - † 13-07-2016

Na nomber di su :
Yiunan : Dr. John Croes y
Tomasia Gonçalves de Freitas
Marvin Croes y Mario Croes
Yiu anonimo
Ivar Croes y Linda Croes Shaffer
Yiu di criansa : Mario Severo Kelly
Nietonan : John Albert Croes
Albert Inger Croes
Kimberly Croes
Jason Croes
Ivana Croes
Otro nietonan
Bisnietonan : Aleysha Gianna Hoogland-Croes
Brooklynn Isabella Hoogland-Croes
Javon Roman Christopher Croes
Julian Keanu Christopher Croes
Kyler Gregorie Jay Croes
Jean Albert Croes
Rumannan : †Francisco Marquez y
†Baldomera Marquez-Orman
†Panchita Eugenio-Marquez y
†Victor Eugenio
Clemencia Marquez
†Dominico Marquez y
Maria Marquez-Martinus
†Luisa Marquez
Petra Rasmijn-Marquez y Mario Rasmijn
Manuela Gibson-Marquez y †Ivan Gibson
Anna Marquez
Manera ruman : Edith Marquez y Stanley de Cuba
Sobrino y sobrina(nan) : Ingrid, Ciro, Thelmo, Ida, Marva, Esther, Robert, Jacqueline, Joyce, Mairin. Fulbia, Danillo, Zulay, Aster, Humberto, Ricky, Romeo, Edelweiss

Su swa : Frans Croes y Filomena Krozendijk
Primo y prima(nan) y demas famianan : Croes, Marquez, Gonçalves, de Freitas, Shaffer, Betances, Camuñas, McCall, Orman, Solagnier, Eugenio, Snijders, Hortensia, Martinus, Van Poppel, Dorothal, Sintjago, Van Cleef, Rasmijn, Gibson, de Cuba, Martis, Korsen, Arends, Meyers, Fingal, su amiga Marieta Croes y famia, Enys y personal di Betesda.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di julli 2016 pa 4'or di atardi na Misa Pro Catedral San Francisco.
E curpa di nos difunto lo ta reposa for di 2'or den Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diabierna 22 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

Nos disculpa cu den nos tristesa nos pr a lubida un of otro famia.

En bes di flor of krans un donashon pa nos Misa Pro Catedral San Francisco ta altamente aprecia.
Na Funeraria y den Misa lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Vaarwel
Je ogen gevangen door de schoonheid
In een wereld vol geweld
De tederheid van een vlinder
Gefacineerd in een vlucht
Je passie was de bloem
Omarmd met dans en een concert
Je karakter zo ingewikkeld op de hand
De keerzijde was tederheid vol begrip
Leeftijd, positie of ras maakte geen vershil
Het uitreiken van je hand was naar iedereen
Te veel tranen in je leven
Van geboorte tot de dood
God, de Heilige Geest en Jezus
Geankerd in je Hart

Lieve Mama



Angélica Maduro
Mihor conoci como "Dudu"
*19-05-1937 - †12-07-2016

Yuinan: Miosotis
Amarilis
Sergio y Marianne Bruyning
†Ricardo

Nietonan: Maykel y Kathya, Sharon, Roger
Steven y Sonja, Andrew, Yeshua
Eliyah, Rodrigo, Ricardo Antonio

Bisnieto: Zion y Ayisha

Rumannan: Juliana (Juju) Mathilda-Maduro y yiunan
Maria Elisabeth (Betty) Maduro y yiunan
†Candido (Candi) y Cecilia Maduro y yiunan
Benito (Mito) y Luz Dary Maduro y yiunan
Fransisco (Frans) y Rita Maduro y yiunan

Subrino y Subrinanan, Prima y Primonan

Famianan di curazon: Wouter y Ami van Voorst, Lisette y Roberto Solagnier, Stella Silberie

Sobrina di curazon: Karen Cuaran

Comader y compader: Ahmed y Ida Soliman-Dirksz

Amiga intima: Rhona Quant Thomas y Nel Quant

Prima stima: Grela Maduro

Famianan: Maduro, Tjie-A-Loi, Bruyning, Tower, Van Voorst, Brouwer, Odor, Mathilda, Willems, Erasmus, Vrolijk, Winterdaal

Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diabierna 22 di julí 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di Aruba Softball Bond ta continua

Diabierna awo cu 4 tremendo wega den categoria AA tanto na Flatstone y tambe Kudawecha

CAMPEONATO HEINEKEN Fast Pitch ta continua diabierna awo. Cuminsando pa 7:15pm na veld di Flatstone Pizza Hut Monster ta enfrenta e muchanan di Santa Cruz Macuarima Indians, mientras pa 9:00pm nan lo hunga nan segundo wega di anochi pa complementa nan "double header".

Mesun momento y mesun orario solamente na un otro tereno, pues cuminsando pa 7:15pm na veld di Kudawecha Royal Power lo midi forsa contra Spuiters MIPA, cual tambe ta mustra di lo bira un tremendo patrtido.
Pa 9:00pm Spuiters y Royal Power lo hunga nan di dos wega complementando asina nan "double header" di anochi.

Diadomingo pa 12:15pm den categoria A-Klas Piratas lo topa Celebrities y pa 2:30pm den categoria AA Pizza Hut Monster lo enfrenta Mariners den nan compromiso di dos wega. Fanaticada yega tereno bin apoya bo ekipo preferi. Deporte di softball "a toda maquina".





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Senor ta mi wardador mi no tin falta di nada . Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
e ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23

A fayece cristianamente:



Sidney D Lourens
(ex trahado di Alhambra)
* 6-10-1952 - †16-7-2016

Na number di su yui : Jenelee Lourens

Rumanan: Petrus Lourens I familia
Sra. Vda. Lourdes Mariela
Kramers Lourens I familia
Sra. Iris Lourens I familia
Sra. Marisca I Elio Dania Lourens I familia

Subrinonan: Otmar, Geraldin, Delfina I familia
Suzette I Richard Kramers I familia
Shanon I Sharlinda Inacio I familia
Sue-Jeen, Minco, Qurvin, Jasmin I familia

Demas familia I conocirnan: Lourens, Kramers, Vilma Dania I familia , familia v/der Linden ,Thomassen, Giel, Mariana, Ascencion, Hassel, Howell, Goilo, Fermin.
Tambe un danki na Sra. Cristina di Cas di Machi i empleadonan.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 21 di july 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di merdia, despues lo tin cremacion den seno familiar.
Nos ta lamenta cu despues di e acto di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Minister Paul Croes riba aniversario di Independencia di Colombia:

"Mi ta felicita boso historia y herencia y con ta contribui na nos isla"

AWE diarazon 20 de Julio t'e fecha di conmemoracion di Independencia di Colombia y Minister di Asunto Social, Hubentud y Trabao, drs. Paul Croes a celebra e dia special aki hunto cu e comunidad Colombiano na Aruba.

"Mi ta celebra boso historia y herencia, pasobra nan ta haci ken boso ta y e contribucion positivo cu ta duna na nos isla," e mandatario a expresa.
Colombia ta marca su di 206 aña di independencia for di colonisacion Spaño y ta hustamente e spirito na defensa di autonomia y orguyo p'e identidad propio, ta caracteristicanan cu nos rumannan for di e pais Sur Americano ta comparti cu nos pueblo.

N'esey ta añadi cu nos ta hendenan balente y cu amor pa prohimo.
No solamente como titular di trabao, Minister Croes ta reconoce y elogia e comunidad Colombiano pa nan contribucion valioso n'e desaroyo economico di nos isla, pero tambe Minister di Hubentud, ta wak e integracion y aporte civico.

"Como Minister mi ta wak frecuentemente con hobennan cu a emigra of cu ta di origen Colombiano; sea den prome of di dos generacion, ta hobennan ehemplar di nos comunidad," asina Minister Paul Croes a duna di conoce, splicando cu hopi ta destaca den tereno academico, social y tambe di arte.

Pa tur e motibonan aki y mas, Minister Paul Croes ta extende un caluroso y sincero palabra di pabien riba awe dia 20 di juli.

"Pabien y danki na tur e Arubianonan nobo cu ta integra den un forma positivo den nos sociedad mientras ta permanece Colombiano di curason, combinando e culturanan di e mihor manera posibel."



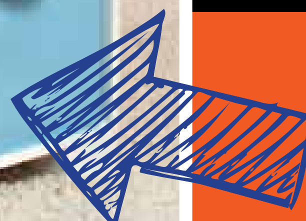
KOOYMAN

NO. 07 VALID FROM JULY 21ST UNTIL AUGUST 7TH 2016



15% INTRODUCTION DISCOUNT ON ALL CLOSETMAID® PRODUCTS

GO TO PAGE 4 FOR NEW CLOSET MAID PRODUCTS.



ACTIVITY TABLE - 6-CUBE

~~139.99~~

118.99

or 4760 Fun Miles

BUILDING MATERIALS · HARDWARE · HOME IMPROVEMENT



THE PEFRECT DEAL
FOR EVERY ROOM

ALSO AVAILABLE IN 3 DOORS VERSION

1 MULTIFUNCTION STORAGE CABINET - RIMIN
- 2 doors
- Easy to convert into a shoe or storage cabinet
- L 181 x W 74,9 x D 30.4 cm

~~329.99~~
269.99
or 10800 Fun Miles
SAVE 60.-

160104

2 WARDROBE - EURO
- 2 doors
- 3 shelves and separate part to hang clothes
- H 181 x W 80 x D 50 cm

Starting at
299.99
or 12000 Fun Miles

176734

3 WARDROBE - SEVILLA
- 3 doors and 3 drawers
- White or beech finish
- 3 shelves and separate part to hang clothes
- H 191 x W 130 x D 49 cm

449.99
or 18000 Fun Miles

193277

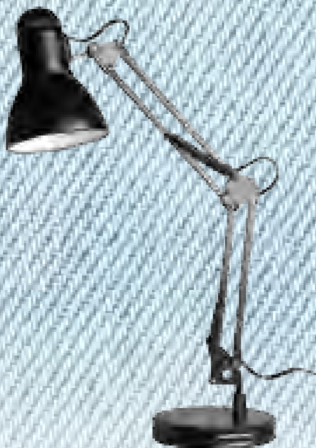
4 BOOKCASE
- White or oak finish
- H 171 x W 60 x D 24 cm

149.99
or 6000 Fun Miles

193266

HOME HARDWARE







DESK LAMP METALLIC BLUE
- Available in metallic blue, metallic silver, green or shiny white
- 1 light bulb (not included)

27.99

or 1120 Fun Miles

479207931

DESK SWING LAMP
- Swing arm - adjustable
- Brushed nickel finish
- Bulb not included

~~59.99~~

49.99

or 2000 Fun Miles

SAVE 10.-

2523868

DESK SWING LAMP
- Swing arm
- Adjustable
- Black or white finish
- Bulb not included

54.99

or 2200 Fun Miles

2629624

DESK SWING LAMP
- Swing arm adjustable
- Satin nickel finish
- White fabric shade with trim
- Bulb not included

64.99

or 2600 Fun Miles

6953038

DESK LAMP PIANO
- Satin nickel finish
- Bulb not included

~~89.99~~

79.99

or 3200 Fun Miles

SAVE 10.-

4076659



DESK KARLIJN
- White wash or grey wash melamine
- H 70.6 x W 137 x D 49.8 cm

199.99

or 8000 Fun Miles

193264







DESK CHARLEY
- H 71.5 x W 120 x D 49.5 cm

199.99

or 8000 Fun Miles

193263

NEW

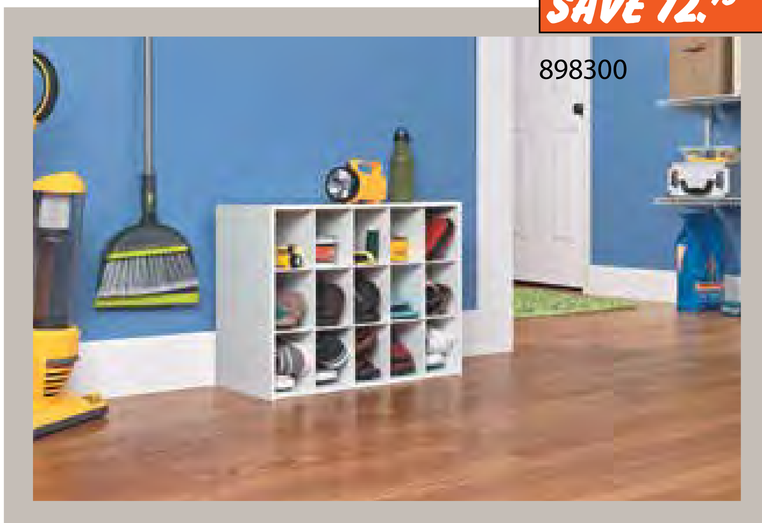
VISIT OUR MEGASTORE FOR AN EXTENDED ASSORTMENT OF CLOSET SOLUTIONS.

CLOSETMAID®

15-CUBE ORGANIZER
- Particle board frame & laminated wood
- Easy assembly & installation
- L 61 x W 29.5 x H 49 cm

~~84.99~~
72.24
or 2890 Fun Miles
SAVE 12.75

898300



OFFSET-MINI CUBE ORGANIZER
- Available in white & espresso
- Freestanding or wall-hanging options (all hardware included)
- Easy assembly & installation
- Laminated wood
- L 61 x W 15 x H 41.5 cm



~~39.99~~
33.99
or 1360 Fun Miles
SAVE 6.-

1580



1 **1-DOOR**
- H 78.7 x L 30.8 cm x W 30.8 cm

~~84.99~~
72.24
or 2890 Fun Miles
SAVE 12.75

898800

2 **2-DOORS**
- H 80 x L 61 x W 29.5 cm

~~99.99~~
84.99
or 3400 Fun Miles
SAVE 15.-

898800

3 **2-DRAWERS**
- H 40 x L 61 x W 29.5 cm

~~119.99~~
101.99
or 4080 Fun Miles
SAVE 18.-

156600



CLOSETMAID®

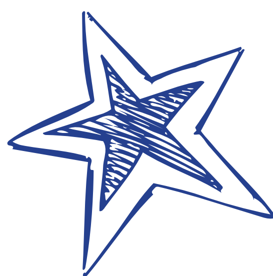
STACKABLE ORGANIZERS
- Available in white & espresso
- Solid wood & finished with PVC laminate
- Unlimited combinations possible to create exactly the system you need
- Easy assembly & installation



VERTICAL ORGANIZER
- White or espresso finish
- Use with other stackable organizers
- Easy assembly & installation
- Laminated wood
- H 80 x L 31 x W 29.5 cm

~~44.99~~
38.24
or 1530 Fun Miles
SAVE 6.75

895300



HORIZONTAL ORGANIZER
- White or espresso finish
- Secures to wall with included hardware
- 2 shelves
- Easy assembly & installation
- Laminated wood
- 2 sizes: H 29.5 x L 61 x W 29.5 cm / H 29.5 x L 78.7 x W 29.5

Starting at

~~36.99~~
31.44
or 1258 Fun Miles
SAVE 5.55

896300



KIDS STORAGE LOCKER
- A convenient way to hold backpacks or everyday items
- Laminated wood
- H 120 x L 61 x W 29,5 cm
- Incl. reversible panel in white or pink
- Incl. hooks

~~224.99~~
191.24
or 7650 Fun Miles
SAVE 33.75

159800



CLOSETMAID CUBEICALS® FABRIC DRAWER
- Several NEW colors & designs ClosetMaid Cubeicals® fabric drawers available

Starting at

~~14.99~~
12.75
or 510 Fun Miles
SAVE 2.24

184800

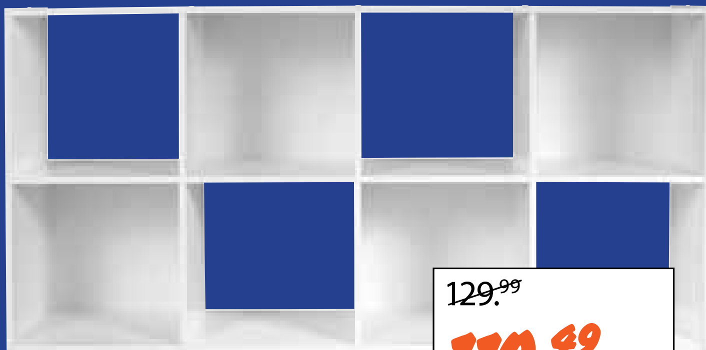




6-CUBE ORGANIZER
- White or espresso finish
- Easy assembly & installation
- Laminated wood
- H 91 x L 61 x W 29.7 cm

~~119.99~~
101.99
4080 Fun Miles
SAVE 18.-

899600



8-CUBE ORGANIZER
- White or espresso finish
- Easy assembly & installation
- Laminated wood
- H 121 x L 61 x 29.5 cm

~~129.99~~
110.49
or 4420 Fun Miles
SAVE 19.50

420

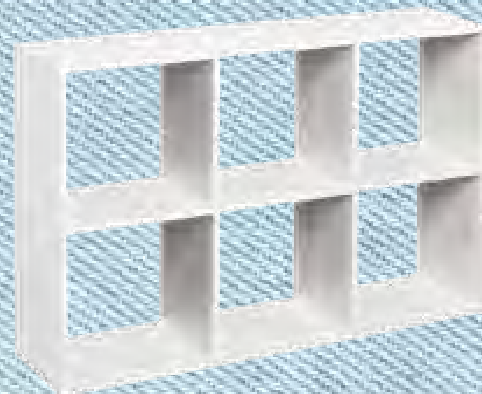


3-CUBE ORGANIZER BENCH
- Available in white & espresso
- Includes cushion on top
- Easy assembly & installation
- Laminated wood
- H 47 x L 89.6 x W 35.6 cm

~~159.99~~
135.99
or 5440 Fun Miles
SAVE 24.-

1580







6-MINI CUBE ORGANIZER
- White or espresso finish
- Convenient way to hold office supplies and other small items
- Units can be freestanding or wall-hanging (all hardware included)
- Easy assembly & installation
- Laminated wood
- H 41.5 x L 61 x W 15 cm

~~39.99~~
33.99
or 1360 Fun Miles
SAVE 6.-

1578

3-SHELF ORGANIZER
- White or espresso finish
- Features two adjustable shelves
- Enclosed back provides a finished look
- Easy assembly & installation
- Laminated wood
- H 80 x L 31 x W 29.5 cm

~~49.99~~
42.49
or 1700 Fun Miles
SAVE 7.50

898700





THESE KIDS FURNITURE ARE ALSO AVAILABLE IN BLUE AND TAUPE

BOOKCASE
- MDF
- L 55 x W 15 x H 102 cm

99.99

or 4000 Fun Miles

193446

TABLE
- MDF
- L 77 x W 55 x H 48 cm

99.99

or 4000 Fun Miles

185409

CHAIR
- MDF
- L 28 x W 37 x H 56 cm

34.99 each

or 1400 Fun Miles

185405

STANDING PHOTO FRAME
- L 40 x H 27.5 cm
- Suitable for 3 photo's
- MDF

34.99

or 1400 Fun Miles

185099





HANGING PHOTO FRAME
- L 48 x H 48 cm
- Suitable for 5 photo's
- MDF

49.99

or 2000 Fun Miles

185100









LIGHT WORDS GIRLS
- L 53.5 x H 14.5 cm
- 31 W 1 white led light
- Batteries 2 AA not included

39.99

or 1600 Fun Miles

193449

BASKET
- 2 piece set
- Availbale in gray & pink
- Ø 14 x H 14 cm

14.99

or 600 Fun Miles

193442

MEMO BOARD
- L 50 x H 40 cm
- MDF

39.99

or 1600 Fun Miles

193448

LED GARLAND BUTTERFLY
- L 180 cm
- Available in silver, gray & pink
- MDF & plastic

14.99

or 600 Fun Miles

174311





PRETTY BEDDING AT GREAT PRICES.

69.99

or 2800 Fun Miles

601303D04

QUILT & SHAM SET - 'ALL STAR' OR 'HOLLY'

- Set includes a full/double quilt L 218 x W 218 cm and 2 pillow shams L 51 x W 76 cm
- Top 100% polyester microfiber/filling 100% polyester



MIRRORS

- Several frame colors & sizes available
- Plastic frame
- H 60 x W30 / H 50 x 40 cm

Starting at

26.99

or 1080 Fun Miles

193451



MONEY BANK BALL

- Available in basket, soccer & rugby ball design
- Ø 10 cm

9.99

or 400 Fun Miles

183473



WALL DECO ROAD

- L 40 x H 40 cm
- Availbale in 2 designs
- MDF

9.99

or 400 Fun Miles

192598



CARPET STAR

- L 95 cm
- Microfiber

34.99

or 1400 Fun Miles

193450



FUNKY SPORT CUHIONS

- Ø 30 cm
- Available in soccer/ basket & tennis ball design
- 100% polyester

18.99

or 760 Fun Miles

63972ZA





DUVET SET COMPTINE
- 1 person L 200 x W 140 cm
- Set includes 1x sham
- Microfiber

49.99

or 2000 Fun Miles

193528

CURTAIN COMPTINE
- H 240 x W 140 cm
- Microfiber

39.99

or 1600 Fun Miles

193537







CUSHION BUTTERFLY
- L 37 x W 37 cm
- Velours

19.99

or 800 Fun Miles

193529

CARPET COMPTINE
- L 45 x W 75 cm
- Microfiber

19.99

or 800 Fun Miles

193527

CARPET TWIST
- Available in 5 colors
- L 57 x W 115 cm

34.99

or 1400 Fun Miles

193541



CURTAIN PIRATE
- H 240 x W 140 cm
- Microfiber

39.99

or 1600 Fun Miles

193530

DUVET SET PIRATE
- 1 person L 200 x W 140 cm
- Set includes 1x sham
- Microfiber

49.99

or 2000 Fun Miles





STORAGE BOX PIRATE
- L 38 x W 38 x H38 cm
- Canvas
- Suitable for sitting

49.99

or 2000 Fun Miles

193531





CARPET PIRATE
- L 45 x W 75 cm
- Microfiber

19.99

or 800 Fun Miles

193532

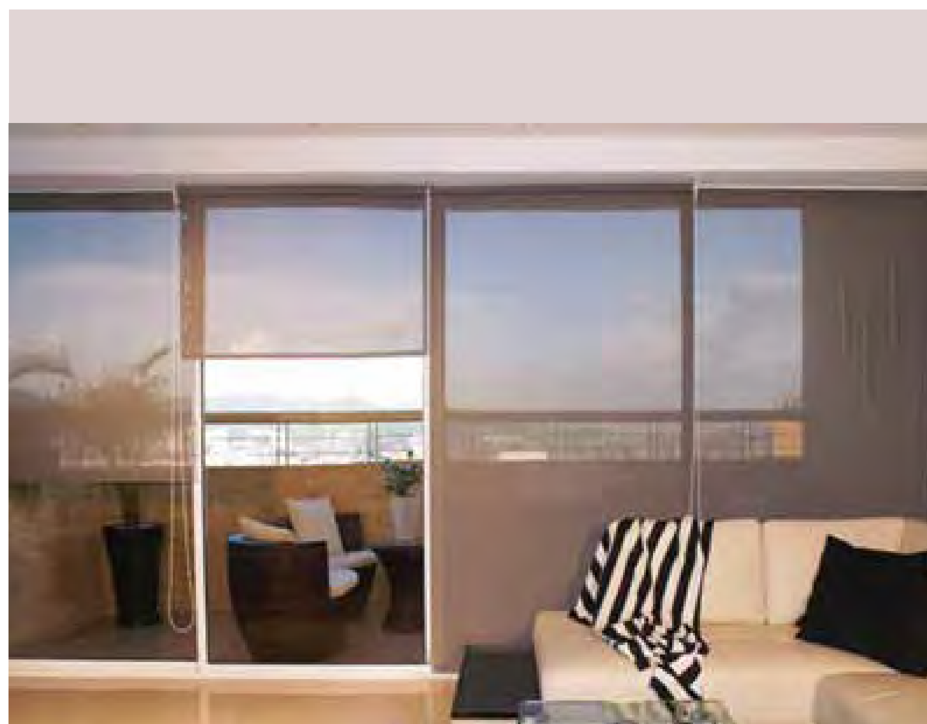
CUSHION MONKEY
- L 47 x W 33 cm
- Velours

19.99

or 800 Fun Miles

193535





ROLLER BLIND BLACKOUT

- H 180 x W 80 cm
- Also available in other sizes & colors
- Stops the sunlight for 100%
- Sun and moisture resistant
- Ideal for bedrooms

~~44.99~~
35.99
or 1440 Fun Miles
SAVE 9.-

7592643001290

ROLLER SUN SCREEN

- H 220 x W 110 cm
- Also available in other sizes & colors
- Easy to install, operation, and maintenance roller system
- Blocks UV rays for 95% while keeping outside view
- 70% vinyl & 30% polyester
- High resistance to sun & moisture

~~69.99~~
55.99
or 2240 Fun Miles
SAVE 14.-

7592643005205



ON ALL ITEMS ON THIS PAGE







PVC BLINDS 25MM

- H 160 x W 80 cm
- Also available in other sizes & colors
- PVC
- Weather resistant

Starting at

~~19.99~~
15.99
or 640 Fun Miles
SAVE 4.-

10012708

ROLLER BLIND ECLIPSE

- H 180 x W 80 cm
- Also available in other sizes & colors
- 100% polyester fabric
- Fabric is double overlaid with opaque and translucent bands to generate privacy

Starting at

~~59.99~~
47.99
or 1920 Fun Miles
SAVE 12.-

7592643000538

WOOD EFFECT PVC BLIND 50MM

- H 160 x W 100 cm
- Also available in other sizes
- PVC
- Weather resistant

Starting at

~~69.99~~
55.99
or 2240 Fun Miles
SAVE 14.-

7592643002716

STORAGE





STORAGE BOX
- Dark gray, light gray or green
- 2 sizes: L 30 x W 30 x H 16 cm / L 30 x W 40 x H 25 cm

Starting at

9.99

or 400 Fun Miles

193437

DRAWER BOX
- Dark gray, light gray or green
- L 32.5 x W 23.5 x H 8.5 cm

6.99

or 280 Fun Miles

193435

TO HANG OR TO FOLD?





STORAGE BOX
- Blue, gray, green or pink
- 2 sizes: L 30 x W 28 x H 15 cm / L 40 x W 30 x H 25 cm

12.99

or 520 Fun Miles

193438

STORAGE & VACUUM BAG
- Storage box includes a vacuum bag

19.99

or 800 Fun Miles

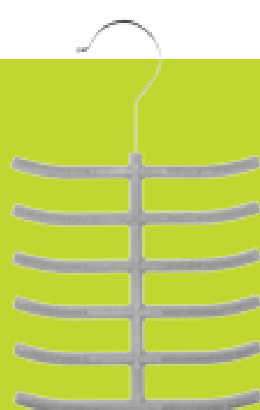
193440

STORAGE RACK XXL
- L 120 x W 45 x H 180 cm
- 175 kg per shelf
- Suitable for bigger storage boxen
- Boltless/easy to mount

129.99

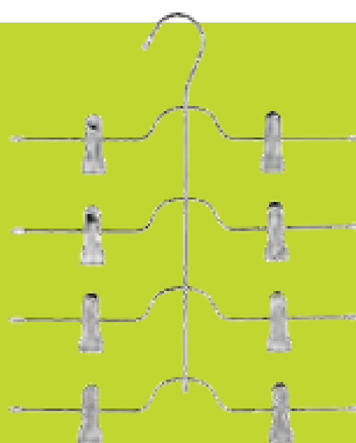
or 5200 Fun Miles

192406











TIE HANGER - VELVET
- Gray or black
- Suitable for 8 ties

2.99

or 120 Fun Miles

193432

CLOTHES HANGER
- 5 piece set
- White, black or taupe
- Plastic

4.99

or 200 Fun Miles

193428

PANTS HANGER - VELVET
- 2 piece set
- Velvet

7.99

or 320 Fun Miles

193433

PANTS & SKIRT HANGER
- Metal
- Suitable for 4 pants/skirts

9.99

or 400 Fun Miles

193434

CLOTHES HANGER - VELVET
- 8 piece set
- Gray or black
- For easy hanging

14.99

600 Fun Miles





MEGA BUY!

OVER 40% DISCOUNT

~~1699.99~~
999.99
or 40000 Fun Miles
SAVE 700.-

156007

VANITY WITH LARGE MIRROR CABINET
- 55 inch/120 cm standing elegant vanity
- High gloss white
- 4 softclose doors in cabinet and mirror
- **Faucet not included**

BATHROOM FURNITURE AND ACCESSORIES FOR YOUNG AND OLD

TALL SWIVEL CABINET WITH MIRROR WHITE
- 169.5 x 30 x 17.5 cm
- MDF - 360 degrees turn
- 6 storage cubes - includes 2 hooks

~~299.99~~
249.99
or 10000 Fun Miles
SAVE 50.-

192870

~~399.99~~
349.99
or 14000 Fun Miles
SAVE 50.-

52041100

TOILET SET QUADRATO
- Modern European design in white
- Softclose seat, for a noiseless close
- Dual flush (4.5 and 6 l) to save water

corona



MEGA BUY!

OVER 35% DISCOUNT

~~299.99~~
189.99
or 7600 Fun Miles
SAVE 110.-

H13010017

WCPACK MAN-IN-BOX ROUND WHITE
- COMPLETE toilet includes: toilet seat, wax ring, floor bolts and caps
- **Made in the USA**

mansfield



SENIOR



TOILET AQUAJET ADA
- Increased height toilet
- Elongated bowl for extra comfort and hygiene

249.99

or 10000 Fun Miles

21631001

corona



179.99
149.99
or 6000 Fun Miles
SAVE 30.-

194817

TOILET SEAT INCREASED HEIGHT +5CM
- Easily increase the height of your existing toilet
- High quality Duroplast seat with Softclose rust-free hinges
- Extra stable buffers to avoid wiggling of the seat

corona



49.99
39.99
or 1600 Fun Miles
SAVE 10.-

DN8712

BATH SAFETY GRAB BAR
- Brushed nickel finish
- Available in 12 inch/31 cm
- Secure mount system - installs with or without studs holding 500 lbs

25% DISCOUNT

SHOWER BENCH FLIP UP
- Dimensions (W x H x D): 32 x 36 x 19 cm
- Load capacity up to 120 kg
- Made of robust white plastic

WENKO



119.99
89.99
or 3600 Fun Miles
SAVE 30.-

194814

CHILD

WC PACK KIDDY WHITE OR MULTICOLOR*
- Special lower height for kids (32cm)
- 'Smiley' flush button the stimulate flushing
- Special latch to secure lid to the tank to avoid vandalism

Starting at

389.99

or 15600 Fun Miles

501101001



SPECIAL ORDER

corona





SOFT CHILD TOILET SEAT
- Fits most toilets

18.99
15.99
or 640 Fun Miles
SAVE 3.-

047946

STEPSTOOLWITH ANTI-SLIP SURFACE

18.99
14.99
or 600 Fun Miles
SAVE 4.-

021177

BATH SAFETY MAT ANTI-SLIP
- Ecru
- 35 x 65 cm
- With suction cups

17.99
14.99
or 600 Fun Miles
SAVE 3.-

159392



49.99
44.99
or 1800 Fun Miles
SAVE 5.-

LR2308W

BATH SAFETY GRAB BAR SUCTION
- 31 cm bright white
- No drill solution with extremely strong suction!

MOEN



BUILDERS HARDWARE



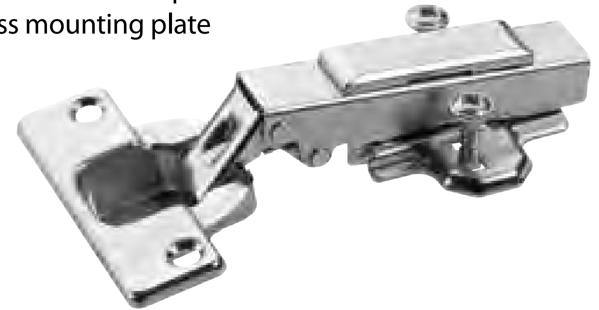
CONCEALED HINGES ECOMAT

- For snap-on attachment
- Opening angle 110°
- Cup diameter 35 mm - recess depth 12 mm
- Incl. screws in cross mounting plate
- 2 pcs per pack

26.99

or 1080 Fun Miles

09320





9.99

or 400 Fun Miles

5327606

DRAWER SLIDE

- Drawer slide designed for general drawer applications
- Mounts with staples or screws
- Various models available

BUILD YOUR OWN CUSTOMIZED DESK OR CABINETS

PANEL LAMIN 20CM

- Available in various sizes and in white and naturel

~~12.99~~

10.39

or 416 Fun Miles

SAVE 2.60

150817





FURNITURE LEGSET

- Set of 4 steel furniture legs
- 72 cm /28.3 inch
- Available in black or white

~~99.99~~

79.99

or 3200 Fun Miles

SAVE 20.-

176180



~~34.99~~

29.99

or 1200 Fun Miles

SAVE 5.-

59902

VALUE PACK MELROSE

- 3,7 inch/96 mm pull
- Stainless steel
- 5 pieces in a pack

TOOLS



M12 HAMMER DRILL KIT
- M12 3/8 inch hammer drill
- 1x 2.0 Amps battery
- 1x FREE 2.0 Amps battery
- M12 charger
- Includes hardcase



~~279.99~~
249.99
or 10000 Fun Miles
SAVE 30.-

240821

OVER 30% DISCOUNT

MEGA BUY!





~~879.99~~
599.99
or 24000 Fun Miles
SAVE 280.-

269722

M18 18V 1/2-IN 2 PIECE COMBO KIT
- 1x M18 2602-20 1/2 in hammer drill
- 1x M18 2650-20 hex impact driver
- 2x M18 XC batteries
- 1x M18/M12 multi voltage charger
- 1x contractor bag



~~279.99~~
199.99
or 8000 Fun Miles
SAVE 80.-

4329K

makita

JIG SAW
- Variable speed with 3 orbital settings
- Counter weight balance with reduced vibration
- 3.9 Amps of variable speed

DO NOT FORGET!



9 INCH MAGNETIC LEVEL

TopMost

9.99
or 400 Fun Miles

3530458



makita

7 1/4 INCH CIRCULAR SAW
- Makita's best selling13 amp saw!
- Includes case, blade, rip fence, and wrench

~~299.99~~
269.99
or 10800 Fun Miles
SAVE 30.-

0198028



Crescent

MECHANICS TOOL SET
- 148 pieces with SAE and metric
- Covers 80% of all mechanical tools jobs
- Chrome vanadium plated to resist rust and corrosion

~~199.99~~
189.99
or 7600 Fun Miles
SAVE 10.-

5150115



LAMINATE







CLICK LAMINATE - RUSTIC PINE - 8.3MM
- 1.9m² per box
- Medium embossed finish for intensive residiential/ medium commercial use

~~69.99~~
59.99
or 2400 Fun Miles
SAVE 10.-

21231007

CLICK LAMINATE - BROADWAY WALNUT - 8.3MM
- 2.7m² per box
- Crystal finish for intensive residiential/medium commercial use
- 36.62/m²

~~119.99~~
99.99
or 4000 Fun Miles
SAVE 20.-

21231014

AQUA CLICK LAMINATE - BRUSHED ASH - 7.2MM
- 1.9m² per box
- Waterproof flooring is an easy do-it yourself option for (indoor) moisture areas, so you can make over your bathroom, laundry room, kitchen or basement in just hours

~~189.99~~
174.99
or 7000 Fun Miles
SAVE 15.-

21231304



49.99
or 2000 Fun Miles
21130091

UNDERFLOOR 2.3MM - 19M2 ROLL
- Ultra performance underlayment with moisture barrier
- Self stick overlapping tape; anti-microbial properties (non allergenic) Superior noise reduction in traffic areas, mold and mildew resistant, fire resistance

LAMINATE MOULDING EDGE
- size 2.4M

29.99
or 1200 Fun Miles
17138400

T-MOULDING RUSTIC PINE
- Size 2.4M

29.99
or 1200 Fun Miles
17138397

PLUMBING



19.99
17.99
or 720 Fun Miles
SAVE 2.-
6818843

GUTTER WHITE
- 10ft
- American quality

10% DISCOUNT ON ALL ITEMS ON THIS PAGE

64.99
58.49
or 2340 Fun Miles
SAVE 6.50
106000

GUTTER
- European quality
- 150 mm
- 4 meter

GUTTER DOWNSPOUT
- 100x1.8mm

54.99
49.49
or 1980 Fun Miles
SAVE 5.50
106022





ALL PURPOSE PVC CEMENT
- 4 OZ

7.99
7.19
or 288 Fun Miles
SAVE 0.80
6475354



GUTTER STRAINER
- Prevent clogging
- Fits all gutters types

7.99
7.19
or 288 Fun Miles
SAVE 0.80
6743231



BRACKET GUTTER 150MM *

2.99
11.69
or 468 Fun Miles
SAVE 1.30
106010



ELBOW *
- 100mm
- 45 degrees

12.99
11.69
or 468 Fun Miles
SAVE 1.30
106025



INTERIOR

BENJAMIN MOORE 290 SUPERCRAFT INTERIOR WALL PAINT
- 1 gl
- Best price for a premium brand
- Good hiding power
- White

39.99

or 1600 Fun Miles

67998543



GOOD

BENJAMIN MOORE SUPER HIDE INTERIOR PAINT
- 1 gl
- Interior
- Meets the demands of
- the professional user for a reasonable price
- Quick recoating
- Excellent hiding and durability
- Flat & eggshell

~~57.99~~
49.29
or 1972 Fun Miles
SAVE 8.70

67994010



BETTER

BENJAMIN MOORE ULTRASPEC 500 INTERIOR WALL PAINT
- 1 gl
- Cross-linking resin technology
- No odor & zero VOC's
- High coverage
- Washable
- Eggshell + flat

~~64.99~~
55.24
or 2210 Fun Miles
SAVE 9.75

23100100



BEST

SPECIALTY

ECO SPEC® WB SILVER INTERIOR LATEX PAINT
- 1 gl
- A zero-VOC paint formulated with elemental silver and antimicrobial additives
- Resistan to mold, fungus, and bacterial odors

79.99

or 3200 Fun Miles

67999280



BENJAMIN MOORE 258 CEILING PAINT
- 1 gl
- Premium quality
- Resists spattering
- Hide surface imperfections

79.99

or 3200 Fun Miles

67998907



BENJAMIN MOORE 322 KITCHEN & BATH PAINT
- 1 gl
- Resist growth of mildew
- Self priming
- Resistant to steam and moisture
- White and color

~~119.99~~
99.99
or 4000 Fun Miles
SAVE 20.-

67994080





PAINT

COLOR SCANNING

MATCH THAT FABULOUS COLOR OF YOUR CURTAINS. BRING A COLOR SAMPLE OF ANY COLOR OR MATERIAL AND LET OUR EXPERTS SCAN IT AND FIND THE MATCHING PAINT COLOR FOR YOU.



KOOYMAN WALL SEALER WHITE & TINTABLE

- 5 gl
- Seals the surface
- Prevents excessive absorbance
- Acts as a barrier
- Prevents blistering and peeling

~~179.99~~
149.99
or 6000 Fun Miles
SAVE 30.-

90011500



KOOYMAN COLORTEX WALL PAINT WHITE

- 5gl
- Very good coverage, weather resistant & washable
- In-/exterior
- Matte
- White

~~169.99~~
129.99
or 5200 Fun Miles
SAVE 40.-

71001500



KOOYMAN STAIN UV COLORS AVAILABLE IN: **REDWOOD, WALNUT, MAHOGANY AND DARK OAK**







KOOYMAN STAIN UV
- Qrt
- Excellent sun & water resistant
- In-/exterior
- 5 ready-mix colors

~~27.99~~
23.79
or 952 Fun Miles
SAVE 4.20
87100040

USE AS TOPCOAT FOR EXTERIOR WOOD PROJECTS OR USE DIRECTLY ON WOOD

KOOYMAN VARNISH UV
- Qrt
- Extra UV protection
- Flat & gloss

~~34.99~~
29.99
or 1200 Fun Miles
SAVE 5.-
87000040



FLOOD EXTERIOR WOOD FINISH
- 1 gl
- Restores the appearance of wood
- UV, mildew and moisture resistant
- 4 ready-mix colors

99.99
or 4000 Fun Miles
3301645



WOODLIFE COPPERCOAT
- 1 gl
- Against termites & insects
- Much safer for health than other brands
- Rot and mildew resistant
- Controls moisture damage

69.99
or 2800 Fun Miles
5962477



EXTERIOR WOOD CLEANER
- 1 gl
- Removes dirt, grime
- Better penetration of new wood coating

44.99
or 000 Fun Miles
4332854

WATERPROOFING SEALER CABOT
- 1gl
- Coats the pores of surface with silicone
- Wood, concrete, masonry

~~79.99~~
69.99
or 2800 Fun Miles
SAVE 10.-
4173860





THE ULTIMATE IN PERFORMANCE FOR FINE WOOD FINISHES FOR OVER 50 YEARS!

MANUFACTURED BY











LENMAR QUICKSTAIN - INTERIOR LACQUER WIPING STAIN
- Qrt

~~39.99~~
33.99
or 1360 Fun Miles
SAVE 6.-

67996127

LENMAR QUICKSTAIN - ALKYD WIPING STAIN
- Qrt
- Interior wood stain
- Easy to use; wipe it on, wipe off the excess
- 8 ready-mix colors

39.99
or 1600 Fun Miles

67996087

LENMAR SPAR VARNISH
- Qrt
- Exceptional durability on wood and metal
- Especially for surfaces exposed to weather
- Screens out UV rays

79.99
or 3200 Fun Miles

67998416



THE PROTECTION YOU EXPECT WITH THE COLOR YOU LOVE

❷ THOMPSON'S® WATERSEAL® CLEAR MULTI-SURFACE WATERPROOFER
- 1.2 gl
- Prevents against water damage
- Multi-surface: wood, brick, concrete
- Dries clear

44.99
or 1800 Fun Miles

4976296

❹ THOMPSON WATERPROOFING WOOD PROTECTOR-CLEAR
- 1.2 gl
- Oil-enriched protection against water and sun damage
- Dries clear

59.99
or 2400 Fun Miles

9167867



❶ THOMPSON'S WATERPROOFING STAIN SOLID
- 1 gl
- Wood stain & sealer
- Prevents water damage
- Exterior wood surfaces

~~89.99~~
76.49
or 3060 Fun Miles
SAVE 13.50

6531156

❸ THOMPSON'S WATERPROOFING STAIN TRANSPARANT
- 1 gl
- Wood stain & sealer-all in one
- Prevents water damage
- Exterior wood surfaces

~~79.99~~
67.99
or 2720 Fun Miles
SAVE 12.-

6530984





GATOR OFFERS BOTH QUALITY AND VARIETY GIVING YOU THE BEST POSSIBLE FINISH FOR ANY PROJECT!

STEP 1
STRIPPING

STEP 2
SANDING

STEP 3
FINISHING



GATOR PREMIUM SAND PAPIER
- great for stripping, sanding or finishing
- 3 sheets per package

8.99
or 360 Fun Miles
9049859





AQUATURA WATERBORNE ALKYD PAINT
- 1 gl
- Minimal odor
- No yellowing
- Scratch proof
- In-/exterior

~~79.99~~
67.99
or 2720 Fun Miles
SAVE 12.-
65811100

AQUATURA WATERBORNE PRIMER
- 1 gl
- Minimal odor
- In-/exterior

~~79.99~~
69.99
or 2800 Fun Miles
SAVE 10.-
64711100

WAGNER OPTIMUS 4.8 GPH PROJECT SPRAYER
- Creates a finish with uniform thickness, less overspray
- 2 times faster than a brush

~~199.99~~
149.99
or 6000 Fun Miles
SAVE 50.-
3370103





MASKING TAPE BLUE IPG
- Clean removability
- UV resistance
- L 55 x B 0.85 m / L 60 x W 0.94 yd

12.99
or 520 Fun Miles
6939581



GLOBAL ALL CLEAN
- Qrt
- Without t ammonia

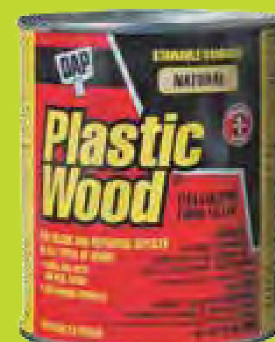
14.99
or 600 Fun Miles
91011040





CONSTRUCTION ADHESIVE BEATS-THE-NAIL DAP
- 10.3 oz

7.49
or 300 Fun Miles
6898894





WOOD FILLER DAP
- 16 oz

19.99
or 800 Fun Miles
6368484

LUMBER AND FASTENERS

NEMEF ENTRY LOCKSET KEY 55MM

- Complete locksets for entry, hall or privat
- The sets contain: 1 lock, 1 set levers length 110 mm, aluminum anodized
- 1 set rectangular shields 160x40 mm
- Reversible for right or left hand doors

119.99

or 4800 Fun Miles

001191





HINGE LOSE PIN 3

- Designed for general utility and industrial applications
- Hinges are swaged for mortise installations
- Loose pin allows doors to be removed without taking off hinges

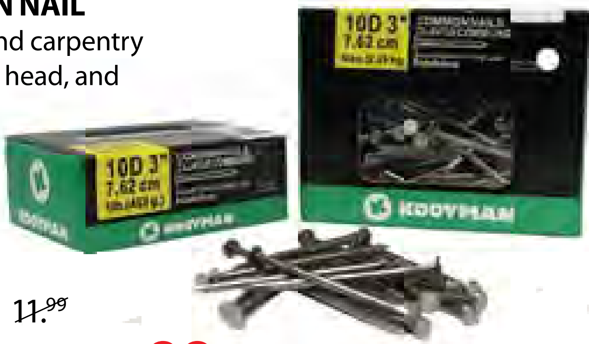
6.99 each

or 280 Fun Miles

2084739

BRIGHT COMMON NAIL

- For construction and carpentry
- Smooth shank, flat head, and diamond point



~~2.99~~

2.79 1lb

or 112 Fun Miles

K6C1

~~11.99~~

10.99 5lb

or 440 Fun Miles

~~12.99~~

11.99 1lb

or 480 Fun Miles

47685

~~49.99~~

44.99 5lb

or 1800 Fun Miles



GALVANIZED DECK SCREWS

- Provides excellent corrosion resistance
- The preferred fastener for pressure treated lumber
- Exceeds 250 hour salt spray test



PRESSURE TREATED PINE LUMBER

- 2 x 4 10′
- Appearance grade
- Prime quality
- Pressure treated for above ground application

Starting at

12.99

or 520 Fun Miles

12204010

2 x 4 10′	12.99	or 520 Fun Miles
2 x 4 12′	15.59	or 624 Fun Miles
2 x 4 14′	18.19	or 728 Fun Miles
2 x 4 16′	20.79	or 832 Fun Miles
2 x 4 18′	23.39	or 936 Fun Miles
2 x 4 20′	25.99	or 1040 Fun Miles



CDX PLYWOOD 4′ x 8′ - PRESSURE TREATED

- 1/2″ PT
- Plywood suitable for repeated wetting and redrying or long-term exposure to weather and other conditions of similar severity

Starting at

59.99

or 2400 Fun Miles

21200825

1/2″ PT	59.99	or 2400 Fun Miles
5/8″ PT	69.99	or 2800 Fun Miles
3/4″ PT	74.99	or 3000 Fun Miles

CHECK OUR WEBSITE, CIRCULAR AND FACEBOOK FOR OUR DEMO & WORKSHOP SCHEDULE

ROOFING



MANTO POLYESTER ROOFING ROLL

- Polyester red
- 3.5 mm - 10 x 1 m

Starting at

~~149.99~~

134.99

or 5400 Fun Miles

22400505

MINERAL SURFACE ROLL

- Red or green
- 36 inch x 36 feet
- The economical solution for any low sloped roof
- Constructed of a hardworking fibreglass mat, it lasts longer

Starting at

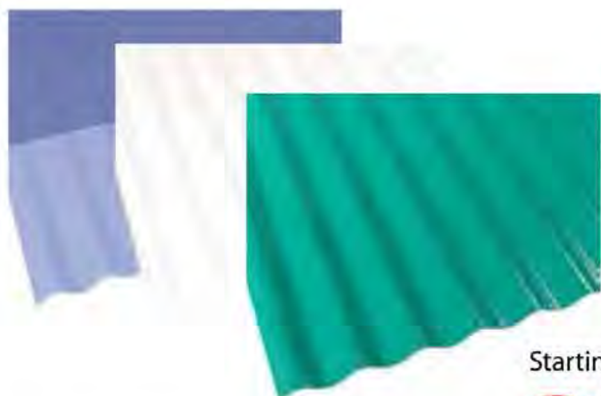
~~89.99~~

80.99

or 3240 Fun Miles

65151





Starting at

31.99

or 1280 Fun Miles

1832179

PVC ROOFING SHEETS

- Chemically resistant and durable
- UV and weather resistant

8 ft x 26 inch - white	~~34.99~~	**31.99**	or 1280 Fun Miles
12 ft x 26 inch - white	~~49.99~~	**44.99**	or 1800 Fun Miles
8 ft x 26 inch - blue	~~34.99~~	**31.99**	or 1280 Fun Miles
12 ft x 26 inch - blue	~~49.99~~	**44.99**	or 1800 Fun Miles
8 ft x 26 inch - green	~~34.99~~	**31.99**	or 1280 Fun Miles
12 ft x 26 inch - green	~~49.99~~	**44.99**	or 1800 Fun Miles



Starting at

53.99

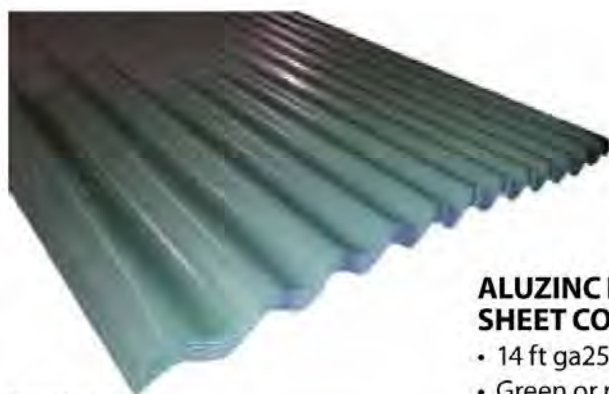
or 2160 Fun Miles

7136260

POLYCARBONATE ROOFING SHEETS

- 8 ft x 26 inch - gray
- Virtually indestructible, yet light-weight, flexible, and easy to cut
- Blocks 100 percent of the sun's harmful UV
- Resist the hottest weather extremes

8 ft x 26 inch - clear	~~59.99~~	**53.99**	or 2160 Fun Miles
12 ft x 26 inch - clear	~~84.99~~	**76.99**	or 3080 Fun Miles
8 ft x 26 inch - gray	~~59.99~~	**53.99**	or 2160 Fun Miles
12 ft x 26 inch - gray	~~84.99~~	**76.99**	or 3080 Fun Miles



ALUZINC ROOFING SHEET CORRUGATED

- 14 ft ga25 (0.55mm)
- Green or red

Starting at

~~83.99~~

74.99

or 3000 Fun Miles

22053014

14 ft ga25 - green	~~83.99~~	**74.99**	or 3000 Fun Miles
16 ft ga25 - green	~~95.99~~	**84.99**	or 3400 Fun Miles
18 ft ga25 - green	~~107.99~~	**97.99**	or 3920 Fun Miles
14 ft ga25 - blue	~~83.99~~	**74.99**	or 3000 Fun Miles
16 ft ga25 - blue	~~95.99~~	**84.99**	or 3400 Fun Miles
18 ft ga25 - blue	~~107.99~~	**97.99**	or 3920 Fun Miles
20 ft ga25 - blue	~~119.99~~	**107.99**	or 4320 Fun Miles



ALUMINUM CORRUGATED ROOFING SHEET

- 10 ft
- Thickness: 0.7mm

Starting at

~~159.99~~

143.99

or 5760 Fun Miles

22000610

10 ft	~~159.99~~	**143.99**	or 5760 Fun Miles
12 ft	~~191.99~~	**172.99**	or 6920 Fun Miles
14 ft	~~223.99~~	**199.99**	or 8000 Fun Miles
16 ft	~~255.99~~	**229.99**	or 9200 Fun Miles
18 ft	~~287.99~~	**259.99**	or 10400 Fun Miles
22 ft	~~351.99~~	**315.99**	or 12640 Fun Miles

CHECK OUR WEBSITE, CIRCULAR AND FACEBOOK FOR OUR DEMO & WORKSHOP SCHEDULE

LAWN & GARDEN

399.99
299.99
or 12000 Fun Miles
SAVE 100.-

1901974



1600 PSI ELECTRIC PRESSURE WASHER
- Excellent for home and car
- Accessories included





RETRACTABLE GARDEN HOSE ON REEL
- 20 meter gardenhose
- Diameter 12.5mm
- max pressure 25 bar / 360 psi
- wallmount hosereel

179.99
or 7200 Fun Miles
192871

TILE SALE
CASH & CARRY!

ENJOY BIG SAVINGS ON TILES

ON JULY 30TH & 31ST



CERAMIC TILES
Starting at
12.99 p/m²



KIDS BACK TO SCHOOL CRAFTS

AUGUST 6 10PM - 2PM

It's time for **Kids Back to School Crafts** where kids will be making their own pencil holder!

Sign up at **kooymanbv.com** for any of our 3 sessions between 10AM - 2PM. This workshop is for kids between 5 and 10 years old!



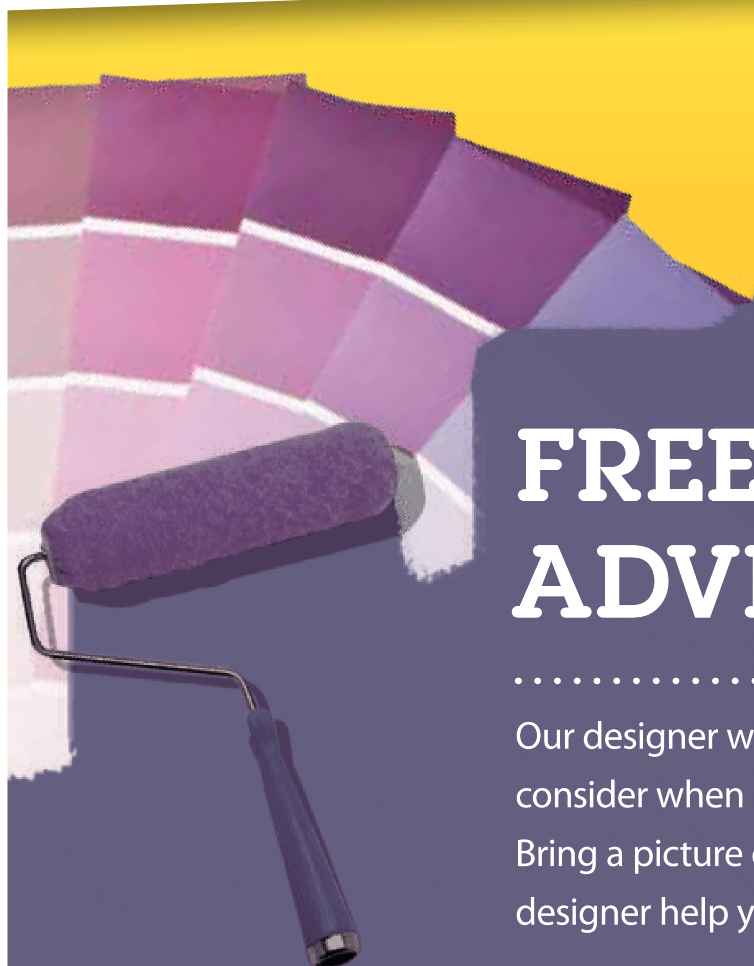


LADIES ONLY WOOD WORKSHOP

AUGUST 13 10PM - 2PM

Ladies! Join our free workshop for any of our 3 sessions between 10am-2pm and make a Wooden Jewelry Hanger.

Sign up at www.kooymanbv.com This workshop is for ladies 18 years and older. Do not miss it! Limited space available!



AUGUST 20 10AM - 1PM

FREE COLOR & INTERIOR ADVICE BY TARITA RILEY

Our designer will give you tips and techniques for you to consider when decorating, whether with paint or wallpaper. Bring a picture of the project you're working on and let our designer help you through this journey within your budget!

Tarita is present at Kooyman between 10AM - 1PM

SERVICES AT KOOYMAN

Happy to help!



OPEN 7 DAYS A WEEK: No time during the week? We are open 7 days a week for your convenience. Life made easy by Kooyman!



KIDS CORNER: Our kids corner will keep your kids entertained while you enjoy shopping in Kooyman Megastore where you'll find all your hardware needs and more.



KOOYMAN CAFÉ: Need a break from shopping? Visit our Kooyman Café for refreshments. Don't miss our weekly specials and signature snacks listed on kooymanbv.com and our facebook page.



30 DAYS RETURN: Oops, bought the wrong tile or drill? No problem, at Kooyman you can always return purchased items within 30 days* and get cash back! With the exception of customized and special orders.



GIFT CARD: Looking for a great gift for family & friends? Surprise them with a Kooyman gift card in the amount of your choice.



REDEEM FUN MILES: You don't always need money to buy your products at Kooyman. Redeem your Fun Miles to purchase products in our store. Pay the full amount or a part of your purchase with Fun Miles. Fun Miles; fun within your reach.



2 X FUN MILES AND MEGA MILES: At least 2x Fun Miles on all your Kooyman purchases! The multiplier starts at 2 times and can go up to even 5 times the original quantity of Fun Miles! Fun Miles; fun within your reach.



KEY CENTER: Need a spare key? Don't wait till you're locked out. Visit our key center to make a duplicate of your most important keys. Fast and easy while you're waiting!



PAINT MIXING: What color can we mix for you today? Every imaginable color is possible. We can mix over 20.000 different colors in the finish and the brand you choose.



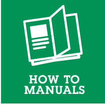
COLOR SCANNING: Match that fabulous color of your curtains. Bring a color sample of any color or material and let our experts scan it and find the matching paint color for you.



DELIVERY SERVICE: Bought too much or is it too big to fit in your car? No problem, we can deliver the materials and products for you. Just ask our drive thru or service desk personnel.



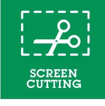
DEMOS & WORKSHOPS: Check our website, circular and facebook for our demo & workshop schedule. we always have handy themes so you can tackle your next DIY project with confidence.



HOW-TO-MANUAL: Want to tackle a DIY project? Check out our HOW-TO-MANUALS. We offer step-by-step guides with valuable tips, checklists and must-haves.



KITCHEN DESIGN: Standard or a gourmet kitchen? Design your custom kitchen with the help of one of our kitchen experts. Create your own dream kitchen.



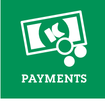
CUSTOM SCREEN AND REPAIR: With the purchase of our doors and windows we can customize the screens for you for free! Need a repair? We can do that too.



CUTTING SERVICE: Board, lumber or steel doesn't fit in your car? No problem we can cut them to fit & transport ready. Just ask our drive thru personnel.



FREE ESTIMATES: Good budgeting is the first step in every project. Request your material estimate completely free of charge and start off your project on the right foot. Just ask our service desk personnel.



PAYMENT SERVICES: Use your preferred payment method. Cash, check, credit- or debit cards are all accepted. Payment made easy.



COLOR & INTERIOR ADVICE: Kooyman offers monthly free color and design advice from a professional interior designer. Please visit our service desk at the Megastore for more information.



REPAIR & MAINTENANCE: Need repair or maintenance on your (power) tools? No worries. Bring your powertool or garden machine to one of our technicians available at our inhouse Repair & Maintenance Desk. Your tools will be carefully handled by our Kooyman technicians.

*With the exception of customized and special orders.

MORE FUN MILES FOR YOUR MONEY!



2 x Fun Miles on all your purchases at Kooyman. Not only do we have the best quality products in store, you can also get more Fun Miles for your money with our Mega Miles program.

When you buy & swipe, you receive 1 x Fun Miles.
At the end of each quarter, all your purchases are added up and rewarded with:

YOUR TOTAL PURCHASES PER QUARTER (3 MONTHS)	MEGA MILES MULTIPLIER
AWG. 0 - 2.000	1 X EXTRA FUN MILES
AWG. 2.000 - 10.000	2 X EXTRA FUN MILES
AWG. 10.000 - 25.000	3 X EXTRA FUN MILES
AWG. > 25.000	4 X EXTRA FUN MILES

NOT A FUN MILES MEMBER YET?

The Fun Miles welcome pack is available at our service desk, it contains your personal card, your registration form, useful information and a few nice surprises.

KOOYMAN ARUBA

AVENIDA E.J. (WATTY) VOS 20
TEL. 582 40 40



Monday - Saturday
07.00 am - 06.00 pm
NON STOP

Sunday
09.00 am - 02.00 pm
NON STOP

- This circular is only valid at Kooyman Aruba
- All prices are in Aruban Guilders
- Prices mentioned in circular are only valid on cash purchases & excluding BBO
- Prices expire August 7th, 2016 or while supplies last
- Kooyman is not liable for any typing and/or printing errors and reserves the right to correct printing errors
- Some items may be limited to stock on hand due to availability
- Price may change if there are extreme variations
- Items may vary from illustrations
- Contact our info desk for shipping and delivery information





THE PERFECT SOLUTION TO CREATE SPACE IN YOUR KIDS' BEDROOM

LIMITED STOCK AVAILABLE

BUNK BED SANDRA

- L 200 x W 90 cm
- Can also be used as two separte beds
- Includes metal slattes
- No matress included

499,99

or 20000 Fun Miles

192942

OP=OP